



**DESUMIDIFICADOR
DESHUMIDIFICADOR
DEHUMIDIFIER**



JDE002198

**MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL**

LEIA PRIMEIRO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR!

Caro(a) cliente,

Obrigado por escolher um produto Jocel. Esperamos que obtenha os melhores resultados com o seu produto, que foi fabricado com alta qualidade e tecnologia de ponta. Por isso, leia atentamente este manual de instruções e todos os outros documentos que o acompanham antes de utilizar o produto e guarde-o como referência para utilização futura. Se entregar o produto a outra pessoa, entregue também o manual de instruções. Siga todos os avisos e informações no manual do utilizador.

SIGNIFICADO DOS SÍMBOLOS

Os seguintes símbolos são utilizados em várias secções deste manual:

 Informações importantes ou dicas úteis sobre a utilização.	 Este símbolo indica que o manual de instruções deve ser lido com atenção.
 Aviso de situações de perigo para a vida e para os bens.	 Este símbolo indica que o equipamento deve ser manuseado por um técnico de assistência, tendo em conta o manual de instalação.
 Aviso de ações que nunca devem ser executadas.	
 Aviso de choque elétrico.	
 Este símbolo indica que existe informação disponível, como o manual de instruções.	 Este símbolo indica que este aparelho utiliza um refrigerante inflamável. Se o refrigerante tiver fugas e for exposto a uma fonte de ignição externa, existe um risco de incêndio. (Para o tipo de gás R32/R290)
 Não o cubra.	

INSTRUÇÕES IMPORTANTES EM MATÉRIA DE SEGURANÇA E AMBIENTE

MUITO IMPORTANTE!

Não instale nem utilize o seu desumidificador antes de ter lido atentamente este manual. Guarde este manual de instruções para uma eventual garantia do produto e para referência futura.



AVISO:

1. Não utilize meios para acelerar o processo de descongelação ou para limpar, para além dos recomendados pelo fabricante.
2. O aparelho deve ser guardado num local sem chamas abertas em funcionamento contínuo (por exemplo, um aparelho a gás em funcionamento) e fontes de ignição (por exemplo, um aquecedor elétrico em funcionamento).
3. Não perfure ou queime.
4. Tenha em atenção que o gás refrigerante pode não ter odor.
5. O aparelho deve ser instalado, utilizado e armazenado num compartimento com uma área de chão superior a 4 m².



AVISO:

Informações específicas relativas a aparelhos com gás refrigerante R290.

- Leia atentamente todos os avisos.
- Para descongelar e limpar o aparelho, não utilize ferramentas diferentes das recomendadas pelo fabricante.
- O aparelho deve ser colocado num local sem fontes contínuas de ignição (por exemplo: chamas abertas, aparelhos a gás ou elétricos em funcionamento).
- Não perfure ou queime.
- Este aparelho contém Y g (ver etiqueta de classificação na parte de trás da unidade) de gás refrigerante R290.
- O R290 é um gás refrigerante que está em conformidade com as diretivas europeias relativas ao ambiente. Não perfure nenhuma parte do circuito de refrigeração.
- O R290 é um gás refrigerante que está em conformidade com as diretivas europeias relativas ao ambiente. Não perfure nenhuma parte do circuito de refrigeração.
- Se o aparelho for instalado, operado ou armazenado numa área não ventilada, a divisão deve ser concebida de modo a evitar a acumulação de fugas de refrigerante que resultem num risco de incêndio ou explosão devido à ignição do refrigerante causada por aquecedores elétricos, fogões ou outras fontes de ignição.
- O aparelho deve ser armazenado de modo a evitar a ocorrência de danos mecânicos.

**AVISO:**

- As pessoas que operam ou trabalham no circuito de refrigerante devem possuir a certificação adequada emitida por uma organização acreditada que garanta a competência no manuseamento de refrigerantes de acordo com uma avaliação específica reconhecida pelas associações do sector.
- O aparelho deve ser armazenado numa área bem ventilada, em que a dimensão da divisão corresponda à área da divisão especificada para o funcionamento.
- As reparações devem ser efetuadas de acordo com as recomendações da empresa fabricante. A manutenção e as reparações que requeiram a assistência de outro pessoal qualificado devem ser efetuadas sob a supervisão de um indivíduo com conhecimentos específicos sobre a utilização de refrigerantes inflamáveis.
- Não utilize uma tomada má ou inadequada.
- Não utilize o desumidificador nas seguintes situações
 - A. Perto de uma fonte de fogo.
 - B. Uma área onde é provável que salpique óleo.
 - C. Uma área exposta à luz solar direta.
 - D. Uma área onde é provável que salpique água.
 - E. Perto de uma banheira, de um duche ou de uma piscina.
- Nunca insira os dedos ou objetos na saída de ar. Tenha cuidado para alertar as crianças sobre este perigo.

**AVISO:**

- Mantenha a unidade virada para cima durante o transporte e o armazenamento, para que o compressor fique corretamente localizado.
- Antes de limpar o aparelho, desligue ou desconecte sempre a alimentação elétrica.
- Ao deslocar o aparelho, desligue e desconecte sempre a fonte de alimentação e desloque-o lentamente.
- Para evitar a possibilidade de incêndio, o aparelho não deve ser coberto.
- Todas as tomadas do aparelho devem estar em conformidade com os requisitos locais de segurança elétrica. Se necessário, verifique os requisitos.
- As crianças pequenas devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.

**AVISO:**

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- O aparelho deve ser instalado em conformidade com os regulamentos nacionais relativos à cablagem.
- Detalhes do tipo e classificação dos fusíveis: T, 250V AC, 2A. ou 3.15A
- Reciclagem



Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos para o ambiente ou para a saúde humana decorrentes da eliminação inadequada de resíduos, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o retalhista onde o produto foi comprado. Este pode levar o produto para uma reciclagem ambientalmente segura.

**AVISO:**

- GWP: R290: 3
- Entre em contacto com um técnico de assistência autorizado para reparação ou manutenção desta unidade.
- Não puxe, deforme ou modifique o cabo de alimentação elétrica, nem o mergulhe em água. Puxar ou utilizar incorretamente o cabo de alimentação pode resultar em danos na unidade e provocar choques elétricos.
- Deve ser observado o cumprimento dos regulamentos nacionais relativos ao gás.
- Mantenha as aberturas de ventilação livres de obstruções.
- Qualquer pessoa que esteja envolvida em trabalhos ou intervenções num circuito de refrigerante deve possuir um certificado válido atualizado de uma autoridade de avaliação acreditada pela indústria, que autorize a sua competência para manusear refrigerantes em segurança, de acordo com uma especificação de avaliação reconhecida pela indústria.
- A manutenção só deve ser efetuada de acordo com as recomendações do fabricante do equipamento. A manutenção e a reparação que exijam a assistência de outro pessoal qualificado devem ser efetuadas sob a supervisão da pessoa competente na utilização de refrigerantes inflamáveis.



AVISO:

- Não utilize nem desligue a unidade inserindo ou retirando a ficha de alimentação. Isso pode causar choque elétrico ou incêndio devido à geração de calor.
- Desligue a unidade se esta emitir ruídos estranhos, cheiro ou fumo.



- Se alguma peça estiver danificada, entre em contacto com o revendedor ou uma oficina de reparação designada;
- Em caso de danos, desligue o interruptor de ar, desligue a fonte de alimentação e entre em contacto com o revendedor ou uma oficina de reparação designada;
- Em qualquer caso, o cabo de alimentação deve estar firmemente ligado à terra.
- Para evitar a possibilidade de perigo, se o cabo de alimentação estiver danificado, desligue o interruptor de ar e desligue a fonte de alimentação. O cabo de alimentação deve ser substituído pelo revendedor ou por uma oficina de reparação designada.

INSTRUÇÕES GERAIS

VERIFICAÇÕES NA ÁREA

Antes de começar a trabalhar em sistemas que contêm refrigerantes inflamáveis, é necessário efetuar verificações de segurança para garantir que o risco de ignição é minimizado. Para reparar o sistema de refrigeração, devem ser cumpridas as seguintes precauções antes de efetuar trabalhos no sistema.

PROCEDIMENTO DE TRABALHO

Os trabalhos devem ser efetuados segundo um procedimento controlado, de modo a minimizar o risco de presença de um gás ou vapor inflamável durante a execução dos trabalhos.

ZONA DE TRABALHO GERAL

Todo o pessoal de manutenção e outras pessoas que trabalhem no local devem receber instruções sobre a natureza do trabalho a efetuar. Devem ser evitados trabalhos em espaços confinados. A área em redor do espaço de trabalho deve ser isolada. Certifique-se de que as condições no interior da zona foram tornadas seguras através do controlo do material inflamável.

VERIFICAÇÃO DA PRESENÇA DE REFRIGERANTE

A área deve ser verificada com um detetor de refrigerante adequado antes e durante o trabalho, para garantir que o técnico está ciente de atmosferas potencialmente inflamáveis. Certifique-se de que o equipamento de detecção de fugas utilizado é adequado para utilização com refrigerantes inflamáveis, ou seja, sem faíscas, adequadamente selado ou intrinsecamente seguro.

PRESENÇA DE EXTINTOR DE INCÊNDIO

Se for efetuado qualquer trabalho a quente no equipamento de refrigeração ou em quaisquer peças associadas, deve estar disponível equipamento adequado de extinção de incêndios. Mantenha um extintor de pó seco ou de CO₂ junto da zona de carga.

AUSÊNCIA DE FONTES DE IGNIÇÃO

Nenhuma pessoa que efetue trabalhos relacionados com um sistema de refrigeração que implique a exposição de qualquer tubagem que contenha ou tenha contido refrigerante inflamável deve utilizar quaisquer fontes de ignição, de modo a poder provocar o risco de incêndio ou explosão. Todas as fontes de ignição possíveis, incluindo o fumo, devem ser mantidas suficientemente afastadas do local de instalação, reparação, remoção e eliminação, durante as quais o refrigerante inflamável pode eventualmente ser libertado para o espaço circundante. Antes da realização dos trabalhos, a área em redor do equipamento deve ser inspecionada para garantir que não existem perigos inflamáveis ou riscos de ignição. Devem ser afixados sinais de "proibido fumar".

ZONA VENTILADA

Certifique-se de que a área está ao ar livre ou que é adequadamente ventilada antes de entrar no sistema ou de efetuar qualquer trabalho a quente. Deve manter-se um certo grau de ventilação durante o período em que o trabalho estiver a ser efetuado. A ventilação deve dispersar com segurança qualquer refrigerante libertado e, de preferência, expulsá-lo para o exterior, para a atmosfera.

VERIFICAÇÕES DO EQUIPAMENTO DE REFRIGERAÇÃO

Se os componentes elétricos forem substituídos, devem ser adequados ao fim a que se destinam e ter as especificações corretas. As diretrizes de manutenção e assistência técnica do fabricante devem ser sempre seguidas. Em caso de dúvida, consulte o serviço técnico do fabricante para obter assistência. As instalações que utilizam refrigerantes inflamáveis devem ser submetidas às seguintes verificações: o volume de carga está de acordo com o volume do compartimento onde estão instaladas as peças que contêm refrigerante; as máquinas e as saídas de ventilação estão a funcionar adequadamente e não estão obstruídas; se for utilizado um circuito de refrigeração indireto, o circuito secundário deve ser verificado quanto à presença de refrigerante; a marcação do equipamento continua a ser visível e legível. As marcações e sinais ilegíveis devem ser corrigidos; os tubos ou componentes de refrigeração estão instalados numa posição em que não é provável que sejam expostos a qualquer substância que possa corroer os componentes que contêm refrigerante, a menos que os componentes sejam construídos com materiais intrinsecamente resistentes à corrosão ou estejam adequadamente protegidos contra essa corrosão.

VERIFICAÇÕES DOS DISPOSITIVOS ELÉTRICOS

A reparação e a manutenção dos componentes elétricos devem incluir verificações de segurança iniciais e procedimentos de inspeção dos componentes. Se existir uma avaria que possa comprometer a segurança, não deve ser ligada qualquer fonte de alimentação elétrica ao circuito até que a avaria seja resolvida de forma satisfatória. Se a avaria não puder ser corrigida imediatamente, mas for necessário continuar a funcionar, deve ser utilizada uma solução temporária adequada. Este facto deve ser comunicado ao proprietário do equipamento para que todas as partes sejam informadas.

As verificações de segurança iniciais devem incluir: que os condensadores sejam descarregados: isto deve ser feito de forma segura para evitar a possibilidade de faíscas; que não haja componentes e cabos elétricos sob tensão expostos durante o carregamento, a recuperação ou a purga do sistema; que haja continuidade da ligação à terra.

REPARAÇÃO DE COMPONENTES SELADOS (SÓ PARA TÉCNICOS QUALIFICADOS)

Durante as reparações de componentes selados, todas as alimentações elétricas devem ser desligadas do equipamento que está a ser trabalhado antes de qualquer remoção de tampas seladas, etc. Se for absolutamente necessário manter a alimentação elétrica do equipamento durante os trabalhos de manutenção, deve ser instalado, no ponto mais crítico, um dispositivo de deteção de fugas que funcione permanentemente, para alertar para uma situação potencialmente perigosa.

Deve ser dada especial atenção aos seguintes aspetos, para garantir que, ao trabalhar em componentes elétricos, o invólucro não seja alterado de forma a afetar o nível de proteção.

Isto inclui danos nos cabos, número excessivo de ligações, terminais não conformes com as especificações originais, danos nos vedantes, montagem incorreta de buçins, etc. Certifique-se de que os aparelhos são montados de forma segura. Certifique-se de que os vedantes ou os materiais de vedação não se degradaram de tal forma que já não servem o objetivo de impedir a entrada de atmosferas inflamáveis. As peças de substituição devem estar em conformidade com as especificações do fabricante.



A utilização de vedantes de silicone pode alterar a eficácia de alguns tipos de equipamento de deteção de fugas. Os componentes intrinsecamente seguros não precisam de ser isolados antes de se trabalhar neles.

REPARAÇÃO DE COMPONENTES INTRINSECAMENTE SEGUROS

Não aplique quaisquer cargas indutivas ou capacitivas permanentes ao circuito sem garantir que estas não excedam a tensão e corrente permitidas para o equipamento em utilização.

Os componentes intrinsecamente seguros são os únicos tipos que podem ser trabalhados em tensão na presença de uma atmosfera inflamável. O aparelho de ensaio deve ter a classificação correta. Substitua os componentes apenas por peças especificadas pelo fabricante. Outras peças podem resultar na ignição de refrigerante na atmosfera devido a uma fuga.

CABOS

Verificar se os cabos não estão sujeitos a desgaste, corrosão, pressão excessiva, vibração, arestas vivas ou quaisquer outros efeitos ambientais adversos. A verificação deve também ter em conta os efeitos do envelhecimento ou da vibração contínua de fontes como compressores ou ventiladores.

DETEÇÃO DE REFRIGERANTES INFLAMÁVEIS

Em nenhuma circunstância devem ser utilizadas fontes potenciais de ignição na procura ou deteção de fugas de refrigerante. Não deve ser utilizado um detetor de fugas (ou qualquer outro detetor que utilize uma chama aberta).

MÉTODOS DE DETEÇÃO DE FUGAS

Os seguintes métodos de deteção de fugas são considerados aceitáveis para os sistemas que contêm refrigerantes inflamáveis. Devem ser utilizados detetores eletrónicos de fugas para detetar refrigerantes inflamáveis, mas a sensibilidade pode não ser adequada ou pode necessitar de recalibração. (O equipamento de deteção deve ser calibrado numa área sem refrigerante). Certifique-se de que o detetor não é uma fonte potencial de ignição e é adequado para o refrigerante utilizado. O equipamento de deteção de fugas deve ser regulado para uma percentagem do LFL do refrigerante e deve ser calibrado para o refrigerante utilizado, sendo confirmada a percentagem adequada de gás (25% no máximo). Os fluidos de deteção de fugas são adequados para utilização com a maioria dos refrigerantes, mas deve ser evitada a utilização de detergentes que contenham cloro, uma vez que o cloro pode reagir com o refrigerante e corroer a tubagem de cobre. Se se suspeitar de uma fuga, todas as chamas devem ser removidas/extinguidas. Se for detetada uma fuga de refrigerante que exija soldadura, todo o refrigerante deve ser recuperado do sistema ou isolado (por meio de válvulas de fecho) numa parte do sistema afastada da fuga. O azoto isento de oxigénio (OFN) deve então ser purgado através do sistema, antes e durante o processo de brasagem.

REMOÇÃO E EVACUAÇÃO

Ao entrar no circuito de refrigerante para efetuar reparações - ou para qualquer outro fim - devem ser utilizados os procedimentos convencionais, mas é importante seguir as melhores práticas, uma vez que a inflamabilidade é um fator a considerar. Devem ser respeitados os seguintes passos: remova o refrigerante; purgue o circuito com gás inerte; evacue; purgue novamente com gás inerte; abra o circuito por corte ou soldadura. O sistema deve ser "lavado" com OFN para tornar a unidade segura. Este processo pode ter de ser repetido várias vezes, não devendo ser utilizado ar comprimido ou oxigénio para esta tarefa. A lavagem deve ser efetuada quebrando o vácuo no sistema com OFN e continuando a encher até se atingir a pressão de trabalho, ventilando depois para a atmosfera e, finalmente, puxando para baixo até ao vácuo. Este processo deve ser repetido até que não haja refrigerante no sistema. Quando a carga final de OFN for utilizada, o sistema deve ser ventilado até à pressão atmosférica para permitir a realização de trabalhos, operação que é absolutamente vital se forem efetuadas operações de brasagem na tubagem.

Certifique-se de que a saída da bomba de vácuo não esteja próxima de fontes de ignição e que haja ventilação disponível.

PROCEDIMENTOS DE CARREGAMENTO

Para além dos procedimentos de carregamento convencionais, devem ser seguidos os seguintes requisitos.

- Certifique-se de que não ocorre contaminação de refrigerantes diferentes quando se utiliza equipamento de carga. As mangueiras ou linhas devem ser tão curtas quanto possível para minimizar a quantidade de refrigerante nelas contida.
- As garrafas devem ser mantidas na vertical.
- Certifique-se de que o sistema de refrigeração está ligado à terra antes de carregar o sistema com refrigerante.
- Etiquetar o sistema quando a carga estiver completa (se ainda não estiver).
- Deve ter-se o máximo cuidado para não encher demasiado o sistema de refrigeração.
- Antes de recarregar o sistema, este deve ser testado à pressão com OFN. O sistema deve ser submetido a um ensaio de estanquidade após a conclusão do carregamento, mas antes da entrada em funcionamento. Antes de deixar o local, deve ser efetuado um ensaio de fugas de acompanhamento.

DESATIVAÇÃO

Antes de efetuar este procedimento, é essencial que o técnico esteja completamente familiarizado com o equipamento e todos os seus pormenores. Recomenda-se como boa prática que todos os refrigerantes sejam recuperados em segurança. Antes da execução da tarefa, deve ser recolhida uma amostra de óleo e de refrigerante para o caso de ser necessária uma análise antes da reutilização do refrigerante recuperado. É essencial que haja energia elétrica disponível antes do início da tarefa.

- Familiariza-se com o equipamento e o seu funcionamento.
- Isole eletricamente o sistema.
- Antes de iniciar o procedimento, certifique-se de que: está disponível equipamento de manuseamento mecânico, se necessário, para o manuseamento de garrafas de refrigerante; todo o equipamento de proteção pessoal está disponível e a ser utilizado corretamente; o processo de recuperação é sempre supervisionado por uma pessoa competente; o equipamento de recuperação e as garrafas estão em conformidade com as normas adequadas.
- Bombeie o sistema de refrigerante, se possível.
- Se não for possível efetuar um vácuo, faça um coletor para que o refrigerante possa ser retirado de várias partes do sistema.
- Certifique-se de que a garrafa está colocada na balança antes de efetuar a recuperação.
- Ligue a máquina de recuperação e utilize-a de acordo com as instruções do fabricante.
- Não encha demasiado as garrafas. (Não mais de 80% de carga líquida volumétrica).
- Não ultrapasse a pressão máxima de funcionamento da garrafa, mesmo que temporariamente.
- Quando as garrafas tiverem sido enchidas corretamente e o processo estiver concluído, certifique-se de que as garrafas e o equipamento são imediatamente retirados do local e que todas as válvulas de isolamento do equipamento são fechadas.

- O refrigerante recuperado não deve ser carregado noutra sistema de refrigeração, a menos que tenha sido limpo e verificado.

ROTULAGEM

O equipamento deve ser rotulado com a indicação de que foi desativado e esvaziado de refrigerante, devendo o rótulo ser datado e assinado.

Certifique-se de que existem etiquetas no equipamento indicando que este contém refrigerante inflamável.

RECUPERAÇÃO

Ao retirar o refrigerante de um sistema, quer para manutenção quer para desativação, recomenda-se como boa prática que todos os refrigerantes sejam retirados em segurança. Ao transferir o refrigerante para as garrafas, certifique-se de que apenas são utilizados cilindros de recuperação de refrigerantes adequadas. Certifique-se de que está disponível o número correto de garrafas para conter a carga total do sistema. Todas as garrafas a utilizar são designadas para o refrigerante recuperado e rotuladas para esse refrigerante (ou seja, cilindros especiais para a recuperação de refrigerante). As garrafas devem estar completas, com a válvula de descompressão e as respetivas válvulas de fecho em bom estado de funcionamento. Os cilindros de recuperação vazios são evacuados e, se possível, arrefecidos antes de se efetuar a recuperação.

O equipamento de recuperação deve estar em bom estado de funcionamento, com um conjunto de instruções relativas ao equipamento disponível, e deve ser adequado para a recuperação de refrigerantes inflamáveis. A tubagem deve estar completa, com acoplamentos de desconexão sem fugas e em bom estado.

Antes de utilizar a máquina de recuperação, verifique se está em bom estado de funcionamento, se foi objeto de manutenção adequada e se todos os componentes elétricos associados estão selados para evitar a ignição em caso de libertação de refrigerante. Em caso de dúvida, consulte o fabricante.

O refrigerante recuperado deve ser devolvido ao fornecedor de refrigerante no cilindro de recuperação correto e deve ser emitida a respetiva Nota de Transferência de Resíduos. Não misture refrigerantes nas unidades de recuperação e, especialmente, não nos cilindros.

Se os compressores ou os óleos dos compressores tiverem de ser removidos, garanta que foram evacuados até um nível aceitável para assegurar que o refrigerante inflamável não permanece no lubrificante. O processo de evacuação deve ser efetuado antes de devolver o compressor aos fornecedores. Apenas o aquecimento elétrico do corpo do compressor deve ser utilizado para acelerar este processo. Quando o óleo é drenado de um sistema, deve ser efetuado de forma segura.

COMPETÊNCIA DO PESSOAL DE SERVIÇO

GERAL

É necessária uma formação especial adicional aos procedimentos habituais de reparação de equipamento de refrigeração quando é afetado equipamento com refrigerantes inflamáveis.

Em muitos países, esta formação é efetuada por organizações de formação nacionais que estão acreditadas para ensinar as normas de competência nacionais relevantes que podem ser definidas na legislação.

A competência adquirida deve ser documentada por um certificado.

FORMAÇÃO

A formação deve incluir os seguintes elementos:

Informações sobre o potencial de explosão dos refrigerantes inflamáveis para mostrar que os inflamáveis podem ser perigosos quando manuseados sem cuidado.

Informações sobre as potenciais fontes de ignição, especialmente as que não são óbvias, como isqueiros, interruptores de luz, aspiradores, aquecedores elétricos.

Informação sobre os diferentes conceitos de segurança:

Não ventilado - (ver Cláusula GG.2) A segurança do aparelho não depende da ventilação da caixa. Desligar o aparelho ou abrir o invólucro não tem qualquer efeito significativo na segurança. No entanto, é possível que se acumulem fugas de refrigerante no interior da caixa e que seja libertada uma atmosfera inflamável quando a caixa for aberta.

Invólucro ventilado - (ver Cláusula GG.4) A segurança do aparelho depende da ventilação do invólucro. Desligar o aparelho ou abrir o invólucro tem um efeito significativo na segurança. Deve ter-se o cuidado de assegurar uma ventilação suficiente antes de o aparelho ser desligado.

Compartimento ventilado - (ver secção GG.5) A segurança do aparelho depende da ventilação do compartimento. Desligar o aparelho ou abrir o invólucro não tem qualquer efeito significativo na segurança.

A ventilação da divisão não deve ser desligada durante os procedimentos de reparação. Informações sobre o conceito de componentes selados e invólucros selados de acordo com IEC 60079-15:2010.

Informações sobre os procedimentos de trabalho corretos:

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

- Certifique-se de que a área do chão é suficiente para a carga de refrigerante ou que a conduta de ventilação está montada de forma correta.
- Ligue os tubos e efetue um teste de fugas antes de carregar com refrigerante.
- Verifique o equipamento de segurança antes de o colocar em funcionamento.

MANUTENÇÃO

- O equipamento portátil deve ser reparado no exterior ou numa oficina especialmente equipada para a manutenção de unidades com refrigerantes inflamáveis.
- Certifique-se de que existe ventilação suficiente no local da reparação.
- Tenha em atenção que o mau funcionamento do equipamento pode ser causado pela perda de refrigerante e que é possível uma fuga de refrigerante.
- Descarregue os condensadores de forma a não provocar faíscas. O procedimento padrão para criar um curto-circuito nos terminais do condensador geralmente gera faíscas.
- Volte a montar os invólucros selados com exatidão. Se os vedantes estiverem gastos, substitua-os.
- Verifique o equipamento de segurança antes de o colocar em funcionamento.

REPARAÇÃO

- O equipamento portátil deve ser reparado no exterior ou numa oficina especialmente equipada para a manutenção de unidades com refrigerantes inflamáveis.
- Certifique-se de que existe ventilação suficiente no local da reparação.
- Tenha em atenção que o mau funcionamento do equipamento pode ser causado pela perda de refrigerante e que é possível uma fuga de refrigerante.
- Descarregue os condensadores de forma a não provocar faíscas.
- Quando for necessário proceder à brasagem, os seguintes passos devem ser efetuados pela ordem correta:
- Retire o refrigerante. Se a recuperação não for exigida pelos regulamentos nacionais, drene o refrigerante para o exterior. Tenha cuidado para que o refrigerante drenado não cause qualquer perigo. Em caso de dúvida, uma pessoa deve vigiar a saída. Tenha especial cuidado para que o refrigerante drenado não flutue de volta para o edifício.
- Evacue o circuito de refrigerante.
- Purgue o circuito de refrigerante com azoto durante 5 min.
- Evacue novamente.
- Retire as peças a substituir por corte, não por chama.
- Purgue o ponto de brasagem com azoto durante o processo de brasagem.
- Efetue um teste de estanquidade antes de carregar com refrigerante.
- Volte a montar os invólucros selados com exatidão. Se os vedantes estiverem gastos, substitua-os.
- Verifique o equipamento de segurança antes de o colocar em funcionamento.

DESATIVAÇÃO

- Se a segurança for afetada quando o equipamento for desligado, a carga de refrigerante deve ser removida antes da desativação.
- Certifique-se de que existe ventilação suficiente no local do equipamento.
- Tenha em atenção que o mau funcionamento do equipamento pode ser causado pela perda de refrigerante e que é possível uma fuga de refrigerante.
- Descarregue os condensadores de forma a não provocar faíscas.
- Retire o refrigerante. Se a recuperação não for exigida pelos regulamentos nacionais, drene o refrigerante para o exterior. Tenha cuidado para que o refrigerante drenado não cause qualquer perigo. Em caso de dúvida, uma pessoa deve vigiar a saída. Tenha especial cuidado para que o refrigerante drenado não flutue de volta para o edifício.
- Evacue o circuito de refrigerante.
- Purgue o circuito de refrigerante com azoto durante 5 min.
- Evacue novamente.
- Encha com azoto até à pressão atmosférica.
- Coloque uma etiqueta no equipamento indicando que o refrigerante foi removido.

ELIMINAÇÃO

- Certifique-se de que existe ventilação suficiente no local de trabalho.
- Retire o refrigerante. Se a recuperação não for exigida pelos regulamentos nacionais, drene o refrigerante para o exterior. Tenha cuidado para que o refrigerante drenado não cause qualquer perigo. Em caso de dúvida, uma pessoa deve vigiar a saída. Tenha especial cuidado para que o refrigerante drenado não flutue de volta para o edifício.
- Evacue o circuito de refrigerante.
- Purgue o circuito de refrigerante com azoto durante 5 min.
- Evacue novamente.
- Desligue o compressor e drene o óleo.

TRANSPORTE, SINALIZAÇÃO E ARMAZENAMENTO DE UNIDADES QUE UTILIZAM REFRIGERANTES INFLAMÁVEIS

Transporte de equipamento que contenha refrigerantes inflamáveis.

Chama-se a atenção para o facto de poderem existir regulamentos de transporte adicionais relativamente a equipamento que contenha gás inflamável. O número máximo de peças de equipamento ou a configuração do equipamento que podem ser transportados em conjunto será determinado pelos regulamentos de transporte aplicáveis.

Sinalização do equipamento

A sinalização de aparelhos semelhantes utilizados numa área de trabalho é geralmente abordada por regulamentos locais e fornece os requisitos mínimos para o fornecimento de sinalização de segurança e/ou saúde para um local de trabalho. Todos os sinais necessários devem ser mantidos e as entidades patronais devem garantir que os trabalhadores recebem instrução e formação adequadas e suficientes sobre o significado dos sinais de segurança apropriados e as ações que devem ser tomadas em relação a esses sinais.

A eficácia dos sinais não deve ser diminuída pela colocação de demasiados sinais juntos.

Os pictogramas utilizados devem ser tão simples quanto possível e conter apenas os pormenores essenciais.

Eliminação de equipamentos que utilizam refrigerantes inflamáveis

Veja a regulamentação nacional.

Armazenamento de equipamentos/aparelhos

O armazenamento do equipamento deve ser efetuado de acordo com as instruções do fabricante.

Armazenamento de equipamento embalado (não vendido)

A proteção da embalagem de armazenamento deve ser construída de forma que os danos mecânicos no equipamento dentro da embalagem não provoquem uma fuga da carga de refrigerante.

O número máximo de peças de equipamento que podem ser armazenadas em conjunto será determinado pelos regulamentos locais.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA



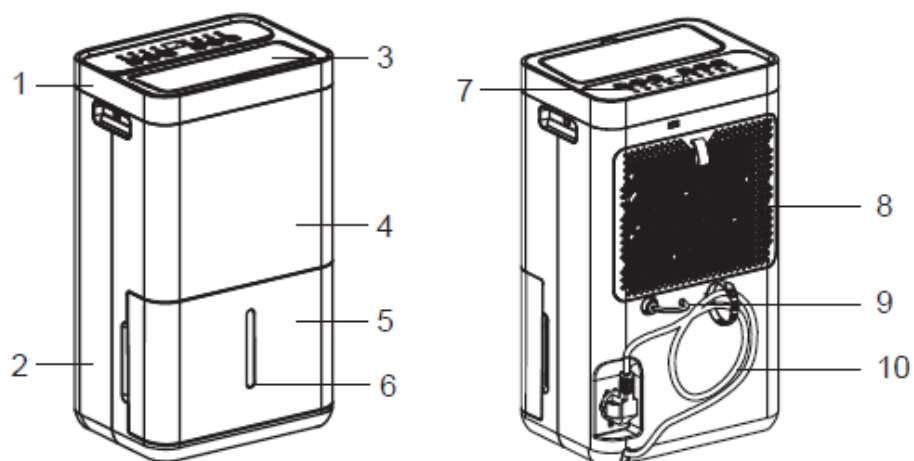
AVISO:

Antes de utilizar o desumidificador, leia atentamente as instruções para que possa maximizar a utilização de todas as funcionalidades. Estas instruções servem apenas de orientação e não fazem parte do contrato. Reservamo-nos o direito de efetuar alterações técnicas e não o notificaremos antes da alteração.

AVISO ANTES DA UTILIZAÇÃO:

- 1.** "CERTIFIQUE-SE DE QUE O PRODUTO ESTÁ SEMPRE VENTILADO"! Certifique-se de que a ventilação de entrada e de saída não está bloqueada.
- 2.** Utilize esta unidade numa superfície horizontal para evitar fugas de água.
- 3.** Não utilize esta unidade numa atmosfera explosiva ou corrosiva.
- 4.** Temperatura ambiente de trabalho da máquina: arrefecimento a 5 °C - 35 °C.
- 5.** Quando a unidade é desligada, aguarde pelo menos 3 minutos antes de a voltar a ligar, para evitar que o compressor seja danificado.
- 6.** Utilize uma fonte de alimentação separada, proíba a partilha de uma tomada com outros aparelhos elétricos, as especificações da tomada de alimentação não devem ser inferiores a 10A, as tomadas devem ser firmemente seguras.
- 7.** Potência: 220-240V/50hz.
- 8.** Deite fora a água que se acumulou no depósito, conforme necessário.
- 9.** Não submerja a unidade em água, nem a coloque perto de água.
- 10.** Não se sente ou fique de pé sobre a unidade.
- 11.** Não opere o desumidificador numa área fechada, como dentro de um armário, pois pode provocar um incêndio.
- 12.** Instale a tubagem de drenagem numa inclinação descendente para se certificar de que a água condensada pode ser drenada continuamente.

DESCRIÇÃO DO DESUMIDIFICADOR



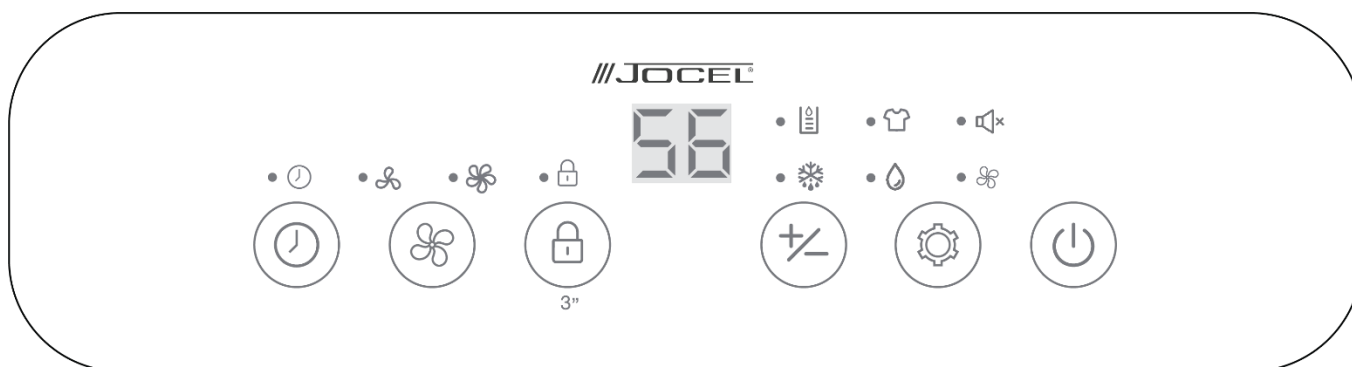
CONTROLO E PEÇAS

1. Parte superior
2. Parte lateral/traseira
3. Saída de ar
4. Parte frontal
5. Depósito
6. Indicador de água
7. Painel de controlo
8. Filtro
9. Tampão do orifício de drenagem da água
10. Cabo elétrico

IMPORTANTE: Antes de iniciar o funcionamento abra a tampa da saída de ar.



INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO



NOTA: Antes de iniciar o funcionamento, abra a tampa da saída de ar.

TECLA DE LIGAR/DESLIGAR :

Prima a tecla de alimentação para ligar o aparelho.

Prima novamente a tecla para desligar o aparelho.

Após a colocação em funcionamento, é apresentada a humidade atual; a humidade é predefinida para "Contínuo" e o compressor pode arrancar imediatamente para iniciar a desumidificação.

TECLA VELOCIDADE :

Prima a tecla de velocidade da ventoinha para selecionar a velocidade baixa ou alta da ventoinha. A luz indicadora correspondente acenderá.

TECLA AJUSTE :

Ao premir a tecla de ajuste, a luz indicadora de "Contínuo" acenderá. Quando a humidade é definida, a humidade é definida da seguinte forma: (contínuo) ⇒ 30% ⇒ 35% ⇒ 40% ⇒ 45% ⇒ 50 ⇒ ... ⇒ 85 ⇒ 90 ⇒ Ciclo contínuo.

A regulação entra em vigor em cerca de 5 segundos, sem qualquer outra operação. O ecrã digital volta a mostrar a humidade ambiente.

TECLA TEMPORIZADOR :

Configuração do temporizador ligado:

- Quando o aparelho está desligado, prima a tecla "TEMPORIZADOR", e o indicador luminoso correspondente acenderá.
- Continue a premir a tecla "TEMPORIZADOR" para selecionar o tempo de funcionamento desejado de 0 a 24 horas. A configuração será efetiva em cerca de 5 segundos, sem qualquer outra operação.
- O aparelho ligar-se-á automaticamente após o tempo definido.

Configuração do temporizador desligado:

- Quando o aparelho está ligado, prima a tecla "TEMPORIZADOR", e o indicador luminoso correspondente acenderá.
- Continue a premir a tecla "TEMPORIZADOR" para selecionar o tempo de DESLIGAMENTO desejado de 0 a 24 horas. A configuração será efetiva em cerca de 5 segundos, sem qualquer outra operação. O ecrã digital voltará a mostrar o nível de humidade.
- O aparelho desligar-se-á automaticamente assim que o tempo definido tiver passado.

TECLA DE MODO :

Prima a tecla de modo para selecionar o modo desejado: modo de desumidificação, modo de contínuo/secagem da roupa ou modo silencioso (noturno).

BLOQUEIO :

Quando o aparelho estiver ligado, prima a tecla de bloqueio durante 3 segundos para entrar no modo de bloqueio. Neste modo, exceto a tecla de ligar/desligar e a tecla de bloqueio, pressionado prolongadamente, nenhuma outra tecla poderá ser acionada. Após premir durante 3 segundos novamente, sairá do modo de bloqueio e a chave voltará ao estado operacional.

Quando o dispositivo estiver desligado, prima a tecla de bloqueio durante 3 segundos para entrar no modo de bloqueio. Neste modo, com exceção da tecla de bloqueio, pressionado prolongadamente, não é possível acionar quaisquer outras teclas. Prima durante 3 segundos para sair do modo de bloqueio.

DESCRIÇÃO DAS FUNÇÕES

FUNÇÃO DE DESUMIDIFICAÇÃO :

1. Quando a operação de desumidificação contínua é definida, o desumidificador continuará a funcionar (compressor, funcionamento do ventilador) independentemente do nível de humidade nesse momento.
2. Se a humidade interior for superior ou igual a 3% da humidade definida, o compressor começará a desumidificar e o compressor e a ventoinha funcionarão.
3. Depois de a humidade interior ser desumidificada, quando a humidade descer abaixo de 2% da humidade definida, o mecanismo de compressão parará a desumidificação, o compressor entrará no modo de proteção durante três minutos e a ventoinha parará após 3 minutos.
4. Se a humidade interior subir para 3%, superior ou igual à humidade definida, depois de o desumidificador parar a desumidificação, se o compressor tiver passado o modo de proteção durante três minutos, o compressor começará a desumidificar.
5. De acordo com o ciclo de funcionamento acima descrito, a humidade interior pode ser mantida em torno da humidade definida.

FUNÇÃO DE SECAGEM DE ROUPA :

1. Enquanto esta função Continua/secagem de roupa estiver ativada, o desumidificador funciona continuamente (o compressor e a ventoinha funcionam), independentemente de a humidade ser alta ou baixa.
2. A velocidade do vento fica bloqueada na velocidade alta e não pode ser ajustada.
3. A tecla de regulação da humidade não é ajustável.

FUNÇÃO VENTONHA :

1. O compressor não funciona.
2. A ventoinha pode ser operada em dois modos: MÍNIMO  e MÁXIMO .
3. A tecla de regulação da humidade não é regulável no modo de fornecimento de ar.

MODO SILENCIOSO :

Enquanto esta função estiver ativada, a velocidade da ventilação fica bloqueada na velocidade mínima e as outras operações são idênticas às do modo de desumidificação.

FUNÇÃO DE PROTEÇÃO DEPÓSITO DA ÁGUA CHEIO :

1. Quando o depósito de água estiver cheio, a luz indicadora de depósito cheio () acenderá, o desumidificador para de funcionar automaticamente e o alarme apita 15 vezes.
2. Prima qualquer tecla para parar o alarme. O compressor e a ventoinha desligar-se-ão.
3. Todas as funções não funcionarão até que o depósito de água seja esvaziado e substituído.

FUNÇÃO DE DESCONGELAÇÃO :

1. Durante a descongelação, o compressor é desligado, a ventoinha continua a funcionar a alta velocidade para descongelar e a luz indicadora de descongelação está sempre acesa.
2. Quando a temperatura ambiente for inferior ou igual a 16°C, a temperatura da bobina não será detetada. De acordo com a ação da temperatura ambiente, os detalhes são os seguintes:
3. Quando a temperatura ambiente é inferior a 12°C, o compressor funciona durante 30 minutos, desliga a descongelação durante 10 minutos e, em seguida, regressa ao modo de configuração antes da descongelação.
4. Quando a temperatura ambiente estiver entre 12°C e 16°C, o compressor funcionará durante 45 minutos e interromperá a descongelação durante 10 minutos, voltando depois ao modo de configuração em que se encontrava antes da descongelação.
5. Quando a temperatura ambiente for superior a 16°C, de acordo com a ação da temperatura da bobina, os detalhes são os seguintes: Quando o compressor funcionar durante 30 minutos, se a temperatura da bobina for inferior a 1°C, pare a máquina para descongelar durante 10 minutos e, em seguida, volte ao modo de configuração em que se encontrava antes da descongelação.



Durante a descongelação, a luz de descongelação está sempre acesa.

PROTEÇÃO CONTRA O ATRASO DO COMPRESSOR:

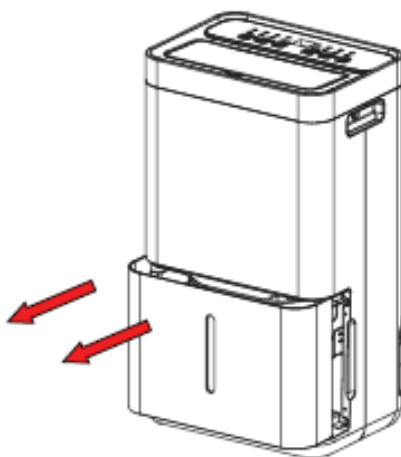
1. O compressor pode arrancar imediatamente sempre que for ligado;
2. Após o compressor parar e ser reiniciado, deve haver um intervalo de pelo menos 3 minutos.

DRENAGEM DO DEPÓSITO DE ÁGUA:

Quando o depósito de drenagem estiver cheio, a luz indicadora de depósito cheio acenderá, a operação será interrompida automaticamente e o alarme soará 15 vezes para alertar o utilizador de que a água precisa ser esvaziada do depósito de drenagem.

ESVAZIAR O DEPÓSITO

1. Retire o depósito de água dos fechos de ambos os lados com as duas mãos.

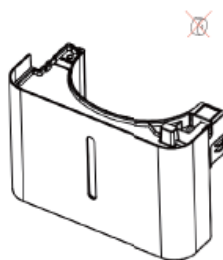


2. Esvazie a água do depósito.

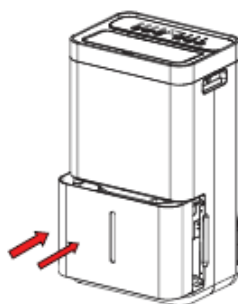




1. Não retire o flutuador do depósito de água, caso contrário, o sensor de água não conseguirá detetar o nível de água, pelo que não poderá funcionar normalmente.



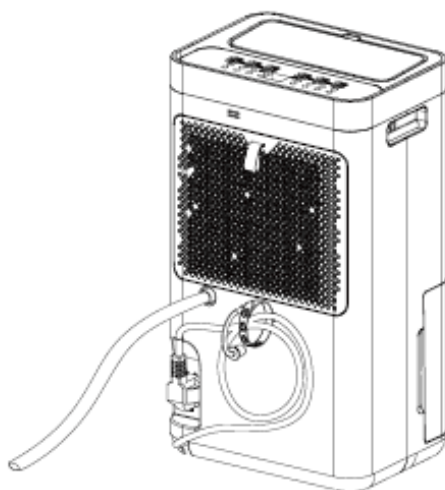
2. Se o depósito estiver sujo, utilize água fria ou água morna para o limpar. Não utilize detergentes, veludo de aço, panos de limpeza com tratamento químico, gasolina, benzeno, diluente ou outros solventes, porque podem danificar o depósito de água e provocar fugas de água.
3. Ao colocar o depósito, pressione-o firmemente com as duas mãos. Se o depósito de água não for colocado, o sensor de água cheia continuará a ser ativado e o desumidificador não funcionará.



DRENAGEM CONTÍNUA

O desumidificador tem um orifício de drenagem contínuo, utilizando um tubo de plástico diâmetro de 15 mm, (Tubo não fornecido) inserido no orifício de drenagem da divisória e, em seguida, saindo pelo lado do depósito. Quando o depósito de água estiver instalado no lugar e o tubo de drenagem estiver endireitado, a água pode ser drenada da máquina através do orifício de drenagem.

NOTA: Tubo não fornecido.



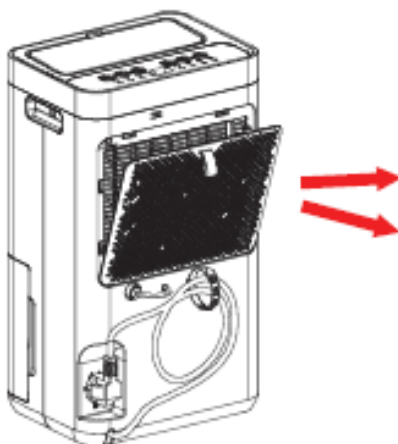
MANUTENÇÃO

LIMPEZA DO CORPO

Limpe o corpo com um pano macio e húmido.

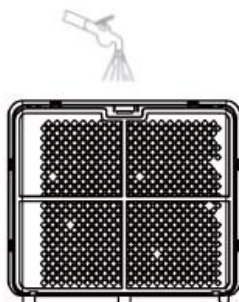
LIMPEZA DO FILTRO

1. Puxe o filtro para cima.



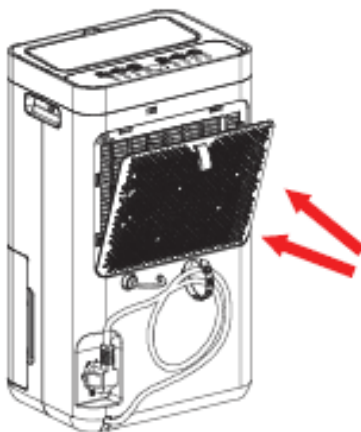
2. Limpar o filtro

Utilize um aspirador para absorver suavemente o pó da superfície do ecrã do filtro. Se estiver muito sujo, utilize água morna e um detergente suave. Mantenha-o seco.



3. Instalação do filtro

Introduza o filtro no desumidificador e empurre os dois ganchos do filtro para o seu lugar.



ARMAZENAMENTO DO DESUMIDIFICADOR

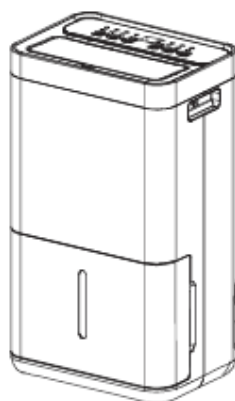
Se não for utilizar este produto durante um longo período de tempo e pretender guardá-lo, preste atenção aos seguintes passos:

Esvazie a água do depósito.

Enrole o cabo de alimentação.

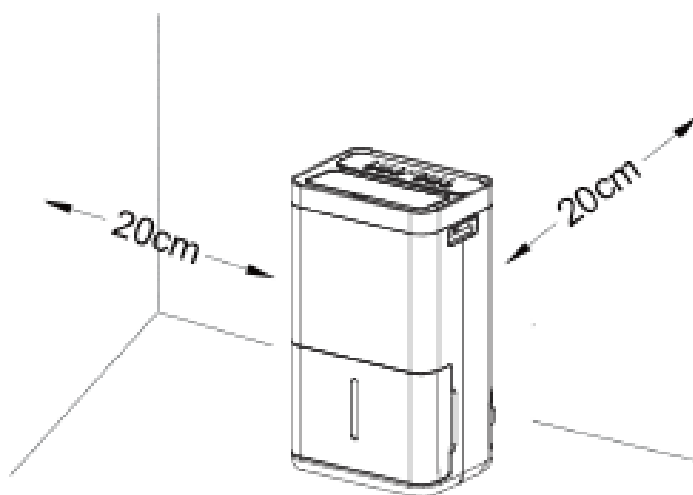
Limpe o filtro.

Armazene num local fresco e seco.



DISTÂNCIA ENTRE ESPAÇOS

Quando o desumidificador estiver a funcionar, certifique-se de que a distância mínima entre eles é a indicada na imagem seguinte.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se ocorrer um dos problemas indicados abaixo, verifique os seguintes itens antes de contactar o serviço de apoio ao cliente.

Problema	Possível causa	Solução
A unidade não está a funcionar	O cabo de alimentação foi desligado?	Ligue o cabo de alimentação à tomada.
	A luz de indicação de depósito cheio está a piscar? (O depósito está cheio ou numa posição incorreta.)	Esvazie a água do depósito de água e reposicione o depósito.
	A temperatura da divisão é superior a 35°C ou inferior a 5°C?	O dispositivo de proteção está ativado e a unidade não pode ser ligada.
A função de desumidificação não funciona	O filtro de ar está sujo?	Limpe o filtro de ar conforme indicado na secção "Limpeza do desumidificador".
	A conduta de aspiração ou a conduta de descarga estão obstruídas?	Remova a obstrução da conduta de descarga ou da conduta de aspiração.
Não está a sair ar	O filtro de ar está sujo?	Limpe o filtro de ar conforme indicado na secção "Limpeza do desumidificador".
É ruidoso	A unidade está inclinada ou instável?	Desloque a unidade para um local estável e robusto.
	O filtro de ar está sujo?	Limpe o filtro de ar conforme indicado na secção "Limpeza do desumidificador".
Código E1	Curto-circuito ou circuito aberto no sensor da bobina	Verifique se a linha está solta ou substituir o sensor da bobina.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

INSTRUÇÕES SOBRE GASES FLUORADOS

Este produto contém gases fluorados com efeito de estufa.

Os gases fluorados com efeito de estufa estão contidos em equipamento hermeticamente fechado.

A instalação, assistência técnica, manutenção, reparação, verificação de fugas ou desativação do equipamento e eliminação do produto devem ser efetuados por pessoas singulares que possuam os certificados relevantes.

Se o sistema tiver um sistema de deteção de fugas instalado, devem ser efetuadas verificações de fugas pelo menos de 12 em 12 meses, para garantir que o sistema funciona corretamente.

Se o produto tiver de ser submetido a verificações de fugas, deve especificar o ciclo de inspeção, estabelecer e guardar registos das verificações de fugas.



No caso de equipamentos hermeticamente fechados, ar condicionado local, ar condicionado de janela e desumidificadores, se o equivalente de CO₂ de gases fluorados com efeito de estufa for inferior a 10 toneladas, não devem ser efetuadas verificações de fugas.

CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

1. A Garantia só é válida mediante apresentação da fatura de compra do produto.
2. Esta GARANTIA limita-se exclusivamente à substituição de peças ineficazes por defeito de fabrico.
3. A eliminação das várias avarias do âmbito da garantia é feita por reparação ou substituição de peças defeituosas, conforme critério dos nossos serviços técnicos. As peças defeituosas são da nossa propriedade.
4. Não são abrangidos pela garantia danos causados por transporte, negligência ou deficiente utilização, montagem ou instalações impróprias, bem como influências exteriores como sejam: descargas atmosféricas ou elétricas, inundações, humidades, etc.
5. Perdem garantia, todos os aparelhos que não estejam a ser utilizados de acordo com as instruções, ou ligadas a REDES DE ALIMENTAÇÃO, que garantem uma tensão constante de 220/240V.
6. A Garantia não abrange indemnizações por danos pessoais ou materiais causados direta ou indiretamente, seja a que título for.
7. Esta garantia cessa no momento em que se constate terem sido efetuadas reparações, alterações ou quaisquer intervenções por pessoa não autorizada pela JOCEL.

A GARANTIA CADUCA

1. Caso o aparelho não tenha sido instalado por um Técnico Credenciado
2. Excedido o prazo legal em vigor para a Linha Doméstica e para Linha Hotelaria, a Garantia caduca e as Assistências serão efetuadas, debitando as despesas inerentes à mão-de-obra, consoante as tarifas vigentes.
3. Com a modificação ou desaparecimento da chapa de identificação do aparelho.

NOTA: VIDROS E LÂMPADAS NÃO COBERTOS PELA GARANTIA

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para solicitar a assistência técnica, os nossos serviços estão disponíveis através dos seguintes contactos:

Telef.: 00 351 252 910 351
E-mail: assistencia@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>



SEDE:
Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



Declaramos sobre nossa própria responsabilidade que o aparelho indicado abaixo

Aparelho **DESUMIDIFICADOR**

Marca **JOCEL**

Modelo **JDE002198**

Está em conformidade com as seguintes diretivas europeias e normas de aplicação

Baixa Tensão	2014/35/EU	EN 60335-2-40:2003+A11+A12 +A1+A2+A13 EN 60335-1:2012+A11+A13+A1 +A14+A2+A15 EN 62233:2008
--------------	-------------------	---

Compatibilidade Electromagnética	2014/30/EU	EN 300328:2019 EN 301489-1:2019 EN 301489-17:2020 EN IEC 62311:2020 EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN 61000-3-3:2013+A1+A2 EN IEC 61000-3-2:2019+A1
----------------------------------	-------------------	---

¡LEA PRIMERO ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES!

Estimado cliente:

Gracias por elegir un producto Jocel. Esperamos que obtenga los mejores resultados de su producto, que ha sido fabricado con alta calidad y tecnología de vanguardia. Por lo tanto, lea atentamente todo este manual de instrucciones y todos los demás documentos adjuntos antes de utilizar el producto y guárdelos para consultarlos en el futuro. Si entrega el producto a otra persona, entréguele también el manual de instrucciones. Siga todas las advertencias e indicaciones del manual de instrucciones.

SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS

En las distintas secciones de este manual se utilizan los siguientes símbolos:

 Información importante o consejos útiles sobre el uso.	 Este símbolo indica que debe leerse atentamente el manual de instrucciones.
 Advertencia de situaciones peligrosas para la vida y la propiedad.	 Este símbolo indica que el personal de servicio debe manejar este equipo siguiendo las instrucciones del manual de instalación.
 Advertencia sobre acciones que nunca deben realizarse.	
 Advertencia de descarga eléctrica.	 Este símbolo indica que este aparato utiliza un refrigerante inflamable. Si se produce una fuga de refrigerante y entra en contacto con una fuente de ignición externa, existe riesgo de incendio. (Para gases R32/R290)
 Este símbolo indica que hay información disponible, como el manual de instrucciones o el manual de instalación.	
 No lo cubra.	

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD Y MEDIO AMBIENTALES

¡MUY IMPORTANTE!

No instale ni utilice el deshumidificador antes de haber leído atentamente este manual. Conserve este manual de instrucciones para poder hacer uso de la garantía del producto y para futuras consultas.



ADVERTENCIA:

1. No utilice medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar, salvo los recomendados por el fabricante.
2. El aparato debe almacenarse en una estancia sin llamas abiertas continuas (por ejemplo, un aparato de gas en funcionamiento) ni fuentes de ignición (por ejemplo, un calentador eléctrico en funcionamiento).
3. No perforar ni quemar.
4. Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no tener olor.
5. El aparato debe instalarse, utilizarse y almacenarse en una estancia con una superficie superior a 4 m².



ADVERTENCIA:

Información específica sobre aparatos con gas refrigerante R290.

- Lea atentamente todas las advertencias.
- Para descongelar y limpiar el aparato, no utilice herramientas que no sean las recomendadas por el fabricante.
- El aparato debe colocarse en una zona sin fuentes de ignición continuas (por ejemplo: llamas abiertas, aparatos de gas o eléctricos en funcionamiento).
- No perforar ni quemar.
- Este aparato contiene Y g (véase la etiqueta de clasificación en la parte posterior de la unidad) de gas refrigerante R290.
- El R290 es un gas refrigerante que cumple con las directivas europeas sobre medio ambiente. No perforar ninguna parte del circuito refrigerante.
- Si el aparato se instala, utiliza o almacena en un lugar sin ventilación, la estancia debe estar diseñada para evitar la acumulación de fugas de refrigerante que puedan provocar un riesgo de incendio o explosión debido a la ignición del refrigerante por calentadores eléctricos, estufas u otras fuentes de ignición.

- El aparato debe almacenarse de manera que se eviten daños mecánicos.



ADVERTENCIA:

- Las personas que operen o trabajen en el circuito refrigerante deben contar con la certificación adecuada expedida por una organización acreditada que garantice su competencia en el manejo de refrigerantes de acuerdo con una evaluación específica reconocida por las asociaciones del sector.
- El aparato debe almacenarse en un área bien ventilada donde el tamaño de la estancia corresponda al área de la estancia especificada para su funcionamiento.
- Las reparaciones deben realizarse siguiendo las recomendaciones del fabricante. El mantenimiento y las reparaciones que requieran la asistencia de personal cualificado deben realizarse bajo la supervisión de una persona especializada en el uso de refrigerantes inflamables.
- No utilice enchufes defectuosos o inadecuados.
- No utilice este aparato en las siguientes situaciones
 - A.** Cerca de fuentes de ignición.
 - B.** En una zona donde pueda salpicar aceite.
 - C.** En zonas expuestas a la luz solar directa.
 - D.** En zonas donde pueda salpicar agua.
 - E.** Cerca de bañeras, duchas o piscinas.
- Nunca introduzca los dedos ni objetos en la salida de aire. Tenga especial cuidado en advertir a los niños de estos peligros.



ADVERTENCIA:

- Mantenga la unidad en posición vertical durante el transporte y el almacenamiento, para que el compresor esté correctamente situado.
- Antes de limpiar el aparato, apáguelo o desconéctelo siempre de la red eléctrica.
- Cuando mueva el aparato, apáguelo y desconéctelo siempre de la red eléctrica, y muévalo lentamente.
- Para evitar posibles incendios, no cubra el aparato.
- Todos los enchufes del aparato deben cumplir con los requisitos de seguridad eléctrica locales. Si es necesario, compruébelos.
- Se debe supervisar a los niños pequeños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos

que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o personas cualificadas para evitar cualquier peligro.



ADVERTENCIA:

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El aparato debe instalarse de acuerdo con las normas nacionales de cableado.
- Detalles del tipo y la potencia de los fusibles: T, 250 V CA, 2 A o 3,15 A.
- Reciclaje



Esta marca indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de una eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto. Ellos se encargarán de reciclar este producto de forma segura para el medio ambiente.



ADVERTENCIA:

- GWP: R290: 3
- Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado para reparar o mantener esta unidad.
- No tire, deforme ni modifique el cable de alimentación, ni lo sumerja en agua. Tirar o utilizar incorrectamente el cable de alimentación puede dañar la unidad y provocar una descarga eléctrica.
- Se deben cumplir las normativas nacionales sobre gases.
- Mantenga las aberturas de ventilación libres de obstrucciones.
- Cualquier persona que participe en trabajos o en la apertura de un circuito de refrigerante debe estar en posesión de un certificado válido expedido por una autoridad de evaluación acreditada por el sector, que autorice su competencia para manipular refrigerantes de forma segura de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por el sector.
- El mantenimiento solo se realizará según las recomendaciones del fabricante del equipo. El mantenimiento y la reparación que requieran la asistencia de otro personal cualificado se

llevarán a cabo bajo la supervisión de una persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.



ADVERTENCIA:

- No ponga en funcionamiento ni detenga la unidad insertando o extrayendo la clavija de alimentación, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a la generación de calor.
- Desenchufe la unidad si se producen ruidos extraños, olores o humo.



- Si alguna pieza resulta dañada, póngase en contacto con el distribuidor o con un taller de reparación autorizado.
- En caso de daños, apague el interruptor de aire, desenchufe de la red eléctrica y póngase en contacto con el distribuidor o un taller de reparación autorizado.
- En cualquier caso, el cable de alimentación debe estar bien conectado a tierra.
- Para evitar cualquier peligro, si el cable de alimentación está dañado, apague el interruptor de aire y desenchufe de la red eléctrica. Debe ser sustituido por el distribuidor o un taller de reparación autorizado.

INSTRUCCIONES GENERALES

COMPROBACIONES DEL ÁREA

Antes de comenzar a trabajar en sistemas que contengan refrigerantes inflamables, es necesario realizar comprobaciones de seguridad para garantizar que se minimiza el riesgo de ignición. Para reparar el sistema de refrigeración, se deben cumplir las siguientes precauciones antes de realizar cualquier trabajo en el sistema.

PROCEDIMIENTO DE TRABAJO

El trabajo se llevará a cabo siguiendo un procedimiento controlado para minimizar el riesgo de que haya gases o vapores inflamables presentes mientras se realiza el trabajo.

ÁREA GENERAL DE TRABAJO

Todo el personal de mantenimiento y demás personas que trabajen en el área deberán recibir instrucciones sobre la naturaleza del trabajo que se va a realizar. Se evitará trabajar en espacios confinados. Se acordonará el área alrededor del lugar de trabajo. Asegúrese de que las condiciones dentro del área sean seguras mediante el control de los materiales inflamables.

COMPROBACIÓN DE LA PRESENCIA DE REFRIGERANTE

El área se comprobará con un detector de refrigerante adecuado antes y durante el trabajo, para garantizar que el técnico sea consciente de la existencia de atmósferas potencialmente inflamables. Asegúrese de que el equipo de detección de fugas que se utiliza es adecuado para su uso con refrigerantes inflamables, es decir, que no produce chispas, está adecuadamente sellado o es intrínsecamente seguro.

PRESENCIA DE EXTINTORES

Si se va a realizar algún trabajo en caliente en el equipo de refrigeración o en cualquier pieza relacionada, se dispondrá de equipo extintor adecuado a mano. Disponga de un extintor de polvo seco o CO₂ junto al área de carga.

AUSENCIA DE FUENTES DE IGNICIÓN

Ninguna persona que realice trabajos relacionados con un sistema de refrigeración que implique la exposición de tuberías que contengan o hayan contenido refrigerantes inflamables utilizará fuentes de ignición de manera que pueda provocar un riesgo de incendio o explosión. Todas las fuentes de ignición posibles, incluido el tabaco, deben mantenerse a una distancia suficiente del lugar de instalación, reparación, retirada y eliminación, durante los cuales pueda liberarse refrigerante inflamable al espacio circundante. Antes de realizar el trabajo, se debe inspeccionar el área alrededor del equipo para asegurarse de que no haya peligros inflamables ni riesgos de ignición. Se deben colocar carteles de “Prohibido fumar”.

ÁREA VENTILADA

Asegúrese de que el área esté al aire libre o que esté adecuadamente ventilada antes de abrir el sistema o realizar cualquier trabajo en caliente. Se mantendrá un grado de ventilación durante el periodo en que se realicen los trabajos. La ventilación debe dispersar de forma segura cualquier refrigerante liberado y, preferiblemente, expulsarlo al exterior a la atmósfera.

COMPROBACIONES DEL EQUIPO DE REFRIGERACIÓN

Cuando se cambien componentes eléctricos, estos deberán ser adecuados para el fin previsto y cumplir con las especificaciones correctas. Se deberán seguir en todo momento las directrices de mantenimiento y servicio del fabricante. En caso de duda, consulte al departamento técnico del fabricante para obtener ayuda. Se realizarán las siguientes comprobaciones en las instalaciones que utilicen refrigerantes inflamables: la cantidad de carga es adecuada para el tamaño de la estancia en la que están instaladas las partes que contienen refrigerante; los equipos de ventilación y las salidas funcionan correctamente y no están obstruidos; si se utiliza un circuito de refrigeración indirecto, se comprobará la presencia de refrigerante en el circuito secundario; el marcado del equipo sigue siendo visible y legible. Se corregirán las marcas y señales ilegibles; las tuberías o componentes de refrigeración se instalarán en una posición en la que no sea probable que queden expuestos a sustancias que puedan corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos

que los componentes estén fabricados con materiales intrínsecamente resistentes a la corrosión o estén adecuadamente protegidos contra la corrosión.

COMPROBACIONES DE LOS DISPOSITIVOS ELÉCTRICOS

La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos incluirán comprobaciones iniciales de seguridad y procedimientos de inspección de los componentes. Si existe un fallo que pueda comprometer la seguridad, no se conectará la alimentación eléctrica al circuito hasta que se haya solucionado satisfactoriamente. Si el fallo no puede corregirse inmediatamente, pero es necesario continuar con el funcionamiento, se utilizará una solución temporal adecuada. Se informará de ello al propietario del equipo para que todas las partes estén al corriente.

Las comprobaciones de seguridad iniciales incluirán: que los condensadores estén descargados: esto se hará de forma segura para evitar la posibilidad de que se produzcan chispas; que no haya componentes eléctricos bajo tensión ni cables expuestos durante la carga, la recuperación o la purga del sistema; que haya continuidad en la conexión a tierra.

REPARACIONES DE COMPONENTES SELLADOS (SOLO PARA TÉCNICOS CALIFICADOS)

Durante la reparación de componentes sellados, se desenchufará toda alimentación eléctrica del equipo en el que se esté trabajando antes de retirar las cubiertas selladas, etc. Si es absolutamente necesario que el equipo reciba alimentación eléctrica durante el mantenimiento, se instalará un dispositivo de detección de fugas de funcionamiento permanente en el punto más crítico para advertir de una situación potencialmente peligrosa.

Se prestará especial atención a lo siguiente para garantizar que, al trabajar en los componentes eléctricos, no se altere la carcasa de forma que se vea afectado el nivel de protección.

Esto incluye daños en los cables, número excesivo de conexiones, terminales que no se ajustan a las especificaciones originales, daños en las juntas, montaje incorrecto de los prensaestopas, etc. Asegúrese de que el aparato esté montado de forma segura. Asegúrese de que las juntas o materiales de sellado no se hayan degradado hasta el punto de que ya no sirvan para impedir la entrada de atmósferas inflamables. Las piezas de recambio deberán cumplir las especificaciones del fabricante.



El uso de sellador de silicona puede inhibir la eficacia de algunos tipos de equipos de detección de fugas. Los componentes intrínsecamente seguros no tienen que aislarse antes de trabajar con ellos.

REPARACIÓN DE COMPONENTES INTRÍNSECAMENTE SEGUROS

No aplique ninguna carga inductiva o capacitiva permanente al circuito sin asegurarse de que no se superará la tensión y la corriente admisibles para el equipo en uso.

Los componentes intrínsecamente seguros son los únicos que pueden manipularse mientras están bajo tensión en presencia de una atmósfera inflamable. El aparato de ensayo deberá tener la potencia nominal correcta. Sustituya los componentes únicamente por piezas especificadas por el

fabricante. Otras piezas pueden provocar la ignición del refrigerante en la atmósfera a partir de una fuga.

CABLEADO

Compruebe que el cableado no esté sujeto a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibraciones, bordes afilados o cualquier otro efecto ambiental adverso. La comprobación también tendrá en cuenta los efectos del envejecimiento o la vibración continua procedente de fuentes como compresores o ventiladores.

DETECCIÓN DE REFRIGERANTES INFLAMABLES

En ninguna circunstancia se utilizarán fuentes potenciales de ignición en la búsqueda o detección de fugas de refrigerante. No se utilizará una antorcha de haluro (ni ningún otro detector que utilice una llama viva).

MÉTODOS DE DETECCIÓN DE FUGAS

Los siguientes métodos de detección de fugas se consideran aceptables para sistemas que contienen refrigerantes inflamables. Se utilizarán detectores electrónicos de fugas para detectar refrigerantes inflamables, pero es posible que la sensibilidad no sea adecuada o que sea necesario recalibrarlos. (El equipo de detección se calibrará en un área libre de refrigerantes). Asegúrese de que el detector no sea una fuente potencial de ignición y sea adecuado para el refrigerante utilizado. El equipo de detección de fugas se ajustará a un porcentaje del LFL del refrigerante y se calibrará con el refrigerante empleado, confirmando el porcentaje adecuado de gas (25 % como máximo). Los fluidos de detección de fugas son adecuados para su uso con la mayoría de los refrigerantes, pero se evitará el uso de detergentes que contengan cloro, ya que este puede reaccionar con el refrigerante y corroer las tuberías de cobre. Si se sospecha que hay una fuga, se deberán eliminar o extinguir todas las llamas vivas. Si se detecta una fuga de refrigerante que requiera soldadura, se deberá recuperar todo el refrigerante del sistema o aislarlo (mediante válvulas de cierre) en una parte del sistema alejada de la fuga. A continuación, se deberá purgar el sistema con nitrógeno libre de oxígeno (OFN) tanto antes como durante el proceso de soldadura.

RETIRADA Y EVACUACIÓN

Cuando se interrumpa el circuito de refrigerante para realizar reparaciones, o para cualquier otro fin, se utilizarán los procedimientos convencionales. Sin embargo, es importante seguir las mejores prácticas, ya que hay que tener en cuenta la inflamabilidad. Se seguirá el siguiente procedimiento: retirar el refrigerante; purgar el circuito con gas inerte; evacuar; purgar de nuevo con gas inerte; abrir el circuito cortando o soldando. La carga de refrigerante se recuperará en los cilindros de recuperación adecuados. El sistema se “lavará” con OFN para que la unidad sea segura. Es posible que este proceso deba repetirse varias veces. No se utilizará aire comprimido ni oxígeno para esta tarea. El lavado se realizará rompiendo el vacío del sistema con OFN y continuando el llenado hasta alcanzar la presión de trabajo, ventilando a la atmósfera y, finalmente, creando un vacío. Este proceso se repetirá hasta que no quede refrigerante en el sistema. Cuando se utilice la carga final

de OFN, el sistema se ventilará hasta alcanzar la presión atmosférica para poder trabajar. Esta operación es absolutamente vital si se van a realizar operaciones de soldadura en las tuberías.

Asegúrese de que la salida de la bomba de vacío no esté cerca de ninguna fuente de ignición y de que haya ventilación disponible.

PROCEDIMIENTOS DE CARGA

Además de los procedimientos de carga convencionales, se deben cumplir los siguientes requisitos.

- Asegúrese de que no se contaminen los diferentes refrigerantes cuando utilice equipos de carga. Las mangueras o conductos deberán ser lo más cortos posible para minimizar la cantidad de refrigerante que contienen.
- Los cilindros se mantendrán en posición vertical.
- Asegúrese de que el sistema de refrigeración esté conectado a tierra antes de cargar el sistema con refrigerante.
- Etiquete el sistema una vez finalizada la carga (si aún no se ha hecho).
- Se tendrá mucho cuidado de no llenar en exceso el sistema de refrigeración.
- Antes de recargar el sistema, se someterá a una prueba de presión con OFN. Se comprobará que el sistema no presenta fugas una vez completada la carga, pero antes de su puesta en servicio. Se realizará una prueba de fugas de seguimiento antes de abandonar el lugar.

DESMANTELAMIENTO

Antes de llevar a cabo este procedimiento, es esencial que el técnico esté completamente familiarizado con el equipo y todos sus detalles. Se recomienda como buena práctica recuperar todos los refrigerantes de forma segura. Antes de realizar la tarea, se tomará una muestra de aceite y refrigerante por si fuera necesario realizar un análisis antes de reutilizar el refrigerante recuperado. Es esencial que haya alimentación eléctrica antes de comenzar la tarea.

- Familiarícese con el equipo y su funcionamiento.
- Aísle eléctricamente el sistema.
- Antes de iniciar el procedimiento, asegúrese de que: se dispone de equipo de manipulación mecánica, si es necesario, para manipular los cilindros de refrigerante; se dispone de todo el equipo de protección personal y se utiliza correctamente; el proceso de recuperación está supervisado en todo momento por una persona competente; el equipo de recuperación y los cilindros cumplen las normas pertinentes.
- Vacíe el sistema de refrigerante, si es posible.
- Si no es posible crear el vacío, construya un colector para poder extraer el refrigerante de varias partes del sistema.
- Asegúrese de que el cilindro esté situado sobre la báscula antes de iniciar la recuperación.
- Encienda la máquina de recuperación y utilícela según las instrucciones del fabricante.
- No llene en exceso los cilindros. (No más del 80 % del volumen de líquido).
- No exceda la presión máxima de trabajo del cilindro, ni siquiera temporalmente.

- Cuando los cilindros se hayan llenado correctamente y se haya completado el proceso, asegúrese de que los cilindros y el equipo se retiren del lugar sin demora y de que todas las válvulas de aislamiento del equipo estén cerradas.
- El refrigerante recuperado no se cargará en otro sistema de refrigeración a menos que haya sido limpiado y comprobado.

ETIQUETADO

El equipo deberá etiquetarse indicando que ha sido desmantelado y vaciado de refrigerante. La etiqueta deberá estar fechada y firmada.

Asegúrese de que el equipo lleva etiquetas que indiquen que contiene refrigerante inflamable.

RECUPERACIÓN

Cuando se retire el refrigerante de un sistema, ya sea para su mantenimiento o desmantelamiento, se recomienda como buena práctica retirar todo el refrigerante de forma segura. Cuando se transfiera el refrigerante a cilindros, asegúrese de que solo se utilicen cilindros de recuperación de refrigerante adecuados. Asegúrese de que se dispone del número correcto de cilindros para contener la carga total del sistema. Todos los cilindros que se utilicen deben estar designados para el refrigerante recuperado y etiquetados para ese refrigerante (es decir, cilindros especiales para la recuperación de refrigerante). Los cilindros deberán estar provistos de una válvula de alivio de presión y de válvulas de cierre asociadas en buen estado de funcionamiento. Los cilindros de recuperación vacíos se evacuarán y, si es posible, se enfriarán antes de proceder a la recuperación.

El equipo de recuperación deberá estar en buen estado de funcionamiento, con un juego de instrucciones relativas al equipo en concreto, y deberá ser adecuado para la recuperación de refrigerantes inflamables. Además, se dispondrá de un juego de balanzas calibradas en buen estado de funcionamiento. Las mangueras deberán estar completas, con acoplamientos de desconexión estancos y en buen estado.

Antes de utilizar la máquina de recuperación, compruebe que funciona correctamente, que se ha mantenido adecuadamente y que todos los componentes eléctricos asociados están sellados para evitar la ignición en caso de fuga de refrigerante. En caso de duda, consulte al fabricante.

El refrigerante recuperado se devolverá al proveedor de refrigerantes en el cilindro de recuperación adecuado y se cumplimentará el correspondiente documento de transferencia de residuos. No mezclar refrigerantes en las unidades de recuperación y, sobre todo, en los cilindros.

Si se van a retirar compresores o aceites de compresores, asegúrese de que se han evacuado hasta un nivel aceptable para garantizar que no quede refrigerante inflamable en el lubricante. El proceso de evacuación se llevará a cabo antes de devolver el compresor a los proveedores. Para acelerar este proceso, solo se utilizará calefacción eléctrica en el cuerpo del compresor. Cuando se drene el aceite de un sistema, se hará de forma segura.

COMPETENCIA DEL PERSONAL DE SERVICIO

GENERAL

Se requiere una formación especial adicional a los procedimientos habituales de reparación de equipos de refrigeración cuando se trata de equipos con refrigerantes inflamables.

En muchos países, esta formación la imparten organismos nacionales de formación acreditados para impartir las normas de competencia nacionales pertinentes que puedan establecerse en la legislación.

La competencia adquirida debe acreditarse mediante un certificado.

FORMACIÓN

La formación debe incluir los siguientes contenidos:

Información sobre el potencial de explosión de los refrigerantes inflamables para demostrar que los productos inflamables pueden ser peligrosos si se manipulan sin cuidado.

Información sobre posibles fuentes de ignición, especialmente aquellas que no son evidentes, como mecheros, interruptores de luz, aspiradoras, calefactores eléctricos.

Información sobre los diferentes conceptos de seguridad:

Sin ventilación (véase la cláusula GG.2) La seguridad del aparato no depende de la ventilación de la carcasa. Apagar el aparato o abrir la carcasa no tiene ningún efecto significativo sobre la seguridad. No obstante, es posible que se acumule refrigerante fugitivo en el interior de la carcasa y que se libere una atmósfera inflamable al abrirla.

Carcasa ventilada - (véase la cláusula GG.4) La seguridad del aparato depende de la ventilación de la carcasa. Apagar el aparato o abrir la carcasa tiene un efecto significativo en la seguridad. Se debe tener cuidado de garantizar una ventilación suficiente antes de hacerlo.

Estancia ventilada - (véase la cláusula GG.5) La seguridad del aparato depende de la ventilación de la estancia. Apagar el aparato o abrir la carcasa no tiene ningún efecto significativo sobre la seguridad.

La ventilación de la estancia no debe desenchufarse durante los procedimientos de reparación. Información sobre el concepto de componentes sellados y carcasas selladas según la norma IEC 60079-15:2010.

Información sobre los procedimientos de trabajo correctos:

PUESTA EN SERVICIO

- Asegúrese de que la superficie del suelo sea suficiente para la carga de refrigerante o de que el conducto de ventilación esté montado correctamente.
- Conecte los tubos y realice una prueba de fugas antes de cargar el refrigerante.
- Compruebe el equipo de seguridad antes de ponerlo en servicio.

MANTENIMIENTO

- Los equipos portátiles deben repararse en el exterior o en un taller especialmente equipado para el mantenimiento de unidades con refrigerantes inflamables.
- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en el lugar de la reparación.
- Tenga en cuenta que el mal funcionamiento del equipo puede deberse a la pérdida de refrigerante y que es posible que se produzca una fuga de refrigerante.

- Descargue los condensadores de forma que no se produzcan chispas. El procedimiento estándar para cortocircuitar los terminales del condensador suele generar chispas.
- Vuelva a montar con precisión las carcasas selladas. Si las juntas están desgastadas, sustitúyalas.
- Compruebe el equipo de seguridad antes de ponerlo en servicio.

REPARACIÓN

- El equipo portátil se reparará en el exterior o en un taller especialmente equipado para el mantenimiento de unidades con refrigerantes inflamables.
- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en el lugar de la reparación.
- Tenga en cuenta que el mal funcionamiento del equipo puede deberse a la pérdida de refrigerante y que es posible que se produzca una fuga de refrigerante.
- Descargue los condensadores de forma que no se produzcan chispas.
- Cuando sea necesario soldar, se seguirán los siguientes procedimientos en el orden correcto
- Retire el refrigerante. Si la normativa nacional no exige su recuperación, drene el refrigerante al exterior. Tenga cuidado de que el refrigerante drenado no suponga ningún peligro. En caso de duda, una persona debe vigilar la salida. Tenga especial cuidado de que el refrigerante drenado no vuelva a entrar en el edificio.
- Evacue el circuito de refrigerante.
- Purgue el circuito de refrigerante con nitrógeno durante 5 minutos.
- Evacue de nuevo.
- Retire las piezas que se vayan a sustituir cortándolas, no con llama.
- Purgue el punto de soldadura con nitrógeno durante el procedimiento de soldadura.
- Realice una prueba de fugas antes de cargar el refrigerante.
- Vuelva a montar con precisión las carcasas selladas. Si las juntas están desgastadas, sustitúyalas.
- Compruebe el equipo de seguridad antes de ponerlo en servicio.

DESMANTELAMIENTO

- Si la seguridad se ve afectada cuando el equipo se pone fuera de servicio, se debe eliminar la carga de refrigerante antes del desmantelamiento.
- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en el lugar donde se encuentra el equipo.
- Tenga en cuenta que el mal funcionamiento del equipo puede deberse a la pérdida de refrigerante y que es posible que se produzca una fuga de refrigerante.
- Descargue los condensadores de forma que no se produzcan chispas.
- Retire el refrigerante. Si la normativa nacional no exige su recuperación, drene el refrigerante al exterior. Tenga cuidado de que el refrigerante drenado no suponga ningún peligro. En caso de

duda, una persona debe vigilar la salida. Tenga especial cuidado de que el refrigerante drenado no vuelva a entrar en el edificio.

- Evacúe el circuito de refrigerante.
- Purgue el circuito de refrigerante con nitrógeno durante 5 minutos.
- Evacue de nuevo.
- Llene con nitrógeno hasta alcanzar la presión atmosférica.
- Coloque una etiqueta en el equipo indicando que se ha retirado el refrigerante.

ELIMINACIÓN

- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en el lugar de trabajo.
- Retire el refrigerante. Si la normativa nacional no exige su recuperación, drene el refrigerante al exterior. Tenga cuidado de que el refrigerante drenado no suponga ningún peligro. En caso de duda, una persona debe vigilar la salida. Tenga especial cuidado de que el refrigerante drenado no vuelva a entrar en el edificio.
- Evacue el circuito de refrigerante.
- Purgue el circuito de refrigerante con nitrógeno durante 5 minutos.
- Evacue de nuevo.
- Desconecte el compresor y drene el aceite.

TRANSPORTE, MARCADO Y ALMACENAMIENTO DE UNIDADES QUE UTILIZAN REFRIGERANTES INFLAMABLES

Transporte de equipos que contienen refrigerantes inflamables.

Se llama la atención sobre el hecho de que pueden existir normas de transporte adicionales con respecto a los equipos que contienen gases inflamables. El número máximo de equipos o la configuración de los mismos que se pueden transportar juntos se determinará en función de las normas de transporte aplicables. Señalización de los equipos mediante carteles.

Las señales para aparatos similares utilizados en un área de trabajo suelen estar reguladas por la normativa local y establecen los requisitos mínimos para la provisión de señales de seguridad y/o salud en un lugar de trabajo. Todas las señales requeridas deben mantenerse en buen estado y los empleadores deben asegurarse de que los empleados reciban instrucciones y formación adecuadas y suficientes sobre el significado de las señales de seguridad pertinentes y las medidas que deben adoptarse en relación con ellas.

La eficacia de las señales no debe verse aminorada por la colocación de demasiadas señales juntas.

Los pictogramas utilizados deben ser lo más sencillos posible y contener solo los detalles esenciales.

Eliminación de equipos que utilizan refrigerantes inflamables.

Consulte la normativa nacional.

Almacenamiento de equipos/aparatos

El almacenamiento de los equipos debe realizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Almacenamiento de equipos embalados (sin vender)

El embalaje de almacenamiento debe estar diseñado de manera que los daños mecánicos que sufra el equipo dentro del embalaje no provoquen fugas de la carga de refrigerante.

El número máximo de equipos que se pueden almacenar juntos vendrá determinado por la normativa local.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD



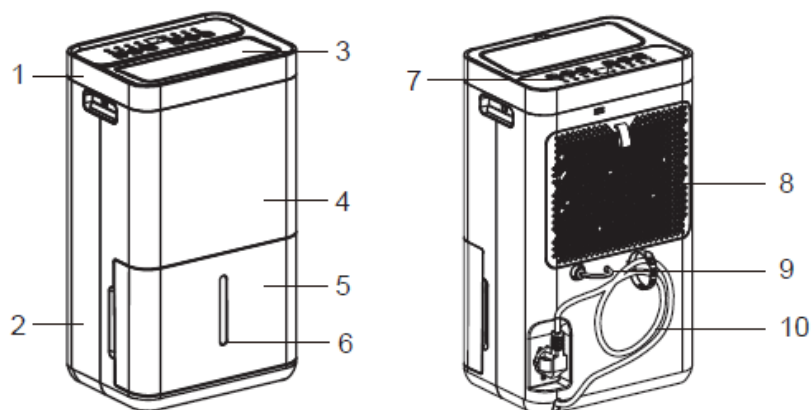
ADVERTENCIA:

Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las instrucciones para poder aprovechar al máximo todas sus funciones. Estas instrucciones son meramente orientativas y no forman parte del contrato. Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas sin previo aviso.

AVISO ANTES DEL USO:

1. “¡ASEGÚRESE DE QUE EL PRODUCTO ESTÉ VENTILADO EN TODO MOMENTO!”. Asegúrese de que la ventilación de entrada y salida no esté obstruida en ningún momento.
2. Utilice esta unidad sobre una superficie horizontal para evitar fugas de agua.
3. No utilice esta unidad en atmósferas explosivas o corrosivas.
4. Temperatura ambiente de funcionamiento de la máquina: refrigeración entre 5 °C y 35 °C.
5. Cuando se apague la unidad, espere al menos 3 minutos antes de volver a encenderla para evitar daños en el compresor.
6. Utilice una fuente de alimentación independiente, no comparta el enchufe con otros aparatos eléctricos. Las especificaciones de la toma de corriente no deben ser inferiores a 10A y los enchufes deben estar bien fijados.
7. Alimentación: 220-240 V/50 Hz.
8. Deseche el agua acumulada en el depósito según sea necesario.
9. No sumerja la unidad en agua ni la coloque cerca de agua.
10. No se siente ni se ponga de pie sobre la unidad.
11. No utilice el deshumidificador en un espacio cerrado, como el interior de un armario, ya que podría provocar un incendio.
12. Instale los tubos de drenaje en pendiente para garantizar que el agua condensada pueda drenarse continuamente.

DESCRIPCIÓN DEL DESHUMIDIFICADOR



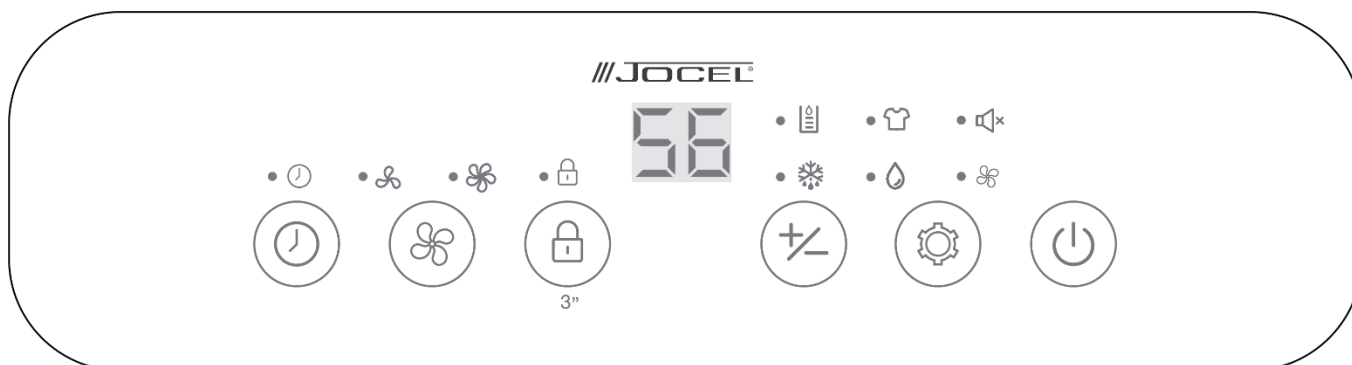
CONTROL Y PARTES

1. Cubierta superior
2. Carcasa lateral/trasera
3. Salida de aire
4. Carcasa frontal
5. Depósito
6. Indicador de agua
7. Panel de control
8. Filtro
9. Tapón orificio de drenaje para agua
10. Cable de alimentación

IMPORTANTE: Antes de iniciar el funcionamiento abra la tapa de salida de aire.



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



NOTA: Antes de iniciar el funcionamiento abra la tapa de salida de aire.

TECLA DE ENCENDIDO/APAGADO :

Pulse la tecla de encendido/apagado para encender el aparato.

Vuelva a pulsar la tecla para apagar el aparato.

Tras el arranque, se muestra la humedad actual; la humedad se establece inicialmente en “Continuo” y el compresor se pone en marcha inmediatamente para comenzar la deshumidificación.

TECLA VELOCIDAD :

Pulse la tecla de velocidad del ventilador para seleccionar la velocidad baja o alta. Se iluminará el indicador correspondiente.

TECLA AJUSTE :

Pulse la tecla de AJUSTE y se iluminará el indicador luminoso “Continuo”. Cuando se ajusta la humedad, esta se establece de la siguiente manera: continuo⇒ 30 %⇒ 35 %⇒ 40 %⇒ 45 %⇒ 50⇒ ...⇒ 85⇒ 90⇒ continuo.

El ajuste se activará en aproximadamente 5 segundos sin necesidad de realizar ninguna otra operación. La pantalla digital volverá a mostrar la humedad de la estancia.

TECLA TEMPORIZADOR :

Ajuste del temporizador ENCENDIDO:

- Cuando el aparato esté apagado, pulse la tecla “TEMPORIZADOR” y se iluminará el indicador correspondiente.

- Mantenga pulsado la tecla “TEMPORIZADOR” para seleccionar la hora de encendido deseada entre 0 y 24 horas. El ajuste se activará en aproximadamente 5 segundos sin necesidad de realizar ninguna otra operación.
- El aparato se encenderá automáticamente una vez transcurrido el tiempo establecido.
- Ajuste del temporizador APAGADO:
- Cuando el aparato esté en funcionamiento, pulse la tecla “TEMPORIZADOR” y se iluminará el indicador correspondiente.
- Mantenga pulsado la tecla “TEMPORIZADOR” para seleccionar el tiempo de apagado deseado entre 0 y 24 horas. El ajuste se activará en aproximadamente 5 segundos sin necesidad de realizar ninguna otra operación. La pantalla digital volverá a mostrar el nivel de humedad.
- El aparato se apagará automáticamente una vez transcurrido el tiempo establecido.

TECLA MODO :

Pulse la tecla de modo para seleccionar el modo deseado: modo de deshumidificación, modo continuo/secado de ropa y modo silencioso.

BLOQUEO :

Cuando el dispositivo esté encendido, mantenga pulsado la tecla de bloqueo durante 3 segundos para entrar en el modo de bloqueo. En este modo, excepto la tecla de encendido/apagado y la tecla de bloqueo, pulsado prolongadamente, no se podrá accionar ninguna otra tecla. Después de mantener pulsado de nuevo durante 3 segundos, saldrá del modo de bloqueo y las teclas volverán a estar operativos.

Cuando el dispositivo esté apagado, mantenga pulsado la tecla de bloqueo durante 3 segundos para entrar en el modo de bloqueo. En este modo, excepto la tecla de bloqueo, pulsado prolongadamente, no se podrá accionar ninguna otra tecla. Mantenga pulsado de nuevo durante 3 segundos para salir del modo de bloqueo.

DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES

FUNCIÓN DE DESHUMIDIFICACIÓN :

1. Cuando se selecciona el modo de deshumidificación continuo, el deshumidificador seguirá funcionando (compresor y ventilador) independientemente del nivel de humedad en ese momento.
2. Si la humedad interior es superior o igual al 3 % de la humedad establecida, el compresor comenzará a funcionar en modo de deshumidificación y el compresor y el ventilador se pondrán en marcha.
3. Una vez deshumidificado el ambiente interior, cuando la humedad desciende por debajo del 2 % de la humedad establecida, el mecanismo de compresión detiene la deshumidificación, el compresor entra en modo de protección durante tres minutos y el ventilador se detiene tras 3 minutos.

4. Si la humedad interior aumenta hasta un 3 % por encima o igual a la humedad establecida después de que el deshumidificador haya detenido la deshumidificación, si el compresor ha superado el estado de protección durante tres minutos, el compresor comenzará a funcionar para deshumidificar.
5. De acuerdo con el ciclo de funcionamiento anterior, la humedad interior se puede mantener aproximadamente en el nivel de humedad establecido.

FUNCIÓN DE SECADO DE ROPA :

1. Cuando esta función continua (secado de ropa) está activada, el deshumidificador funcionará de forma continua (compresor y ventilador en funcionamiento) independientemente de que la humedad sea alta o baja.
2. La velocidad del ventilador se bloquea en alta velocidad y no se puede ajustar.
3. La teca de ajuste de la humedad no se puede ajustar.

FUNCIÓN DE VENTILADOR :

1. El compresor no funciona.
2. El ventilador puede funcionar en dos modos: alta velocidad y baja velocidad.
3. La tecla de ajuste de la humedad no se puede ajustar en el modo de suministro de aire.

MODO SILENCIOSO :

Cuando esta función está activada, la velocidad del ventilador se bloquea en baja velocidad para el funcionamiento, y el resto de operaciones son iguales que en el modo de deshumidificación.

FUNCIÓN DE PROTECCIÓN POR DEPÓSITO DE AGUA LLENO :

1. Cuando el depósito de agua está lleno, se enciende el indicador de depósito lleno () , el deshumidificador se detiene automáticamente y el zumbador emite 15 pitidos.
2. Pulse cualquier tecla para detener el zumbador. El compresor y el ventilador se apagarán.
3. Todas las funciones dejarán de funcionar hasta que se vacíe y se vuelva a colocar el depósito de agua.

FUNCIÓN DE DESCONGELACIÓN :

1. Durante la descongelación, el compresor se apaga, el ventilador sigue funcionando a alta velocidad para descongelar y el indicador de descongelación permanece encendido.
2. Cuando la temperatura ambiente es inferior o igual a 16 °C, no se detecta la temperatura de la bobina. Según la temperatura ambiente, los detalles son los siguientes:
3. Cuando la temperatura ambiente es inferior a 12°C, el compresor funciona durante 30 minutos, se detiene la descongelación durante 10 minutos y, a continuación, vuelve al modo de configuración anterior a la descongelación.

4. Cuando la temperatura ambiente es de $12^{\circ}\text{C} < \text{temperatura ambiente} \leq 16^{\circ}\text{C}$, el compresor funcionará durante 45 minutos, se detendrá para descongelar durante 10 minutos y, a continuación, volverá al modo de ajuste anterior a la descongelación.
5. Cuando la temperatura ambiente es superior a 16°C , según la acción de la temperatura de la bobina, los detalles son los siguientes: Cuando el compresor funciona durante 30 minutos, si la temperatura de la bobina es inferior a 1°C , se detendrá para descongelar durante 10 minutos y, a continuación, volverá al modo de ajuste anterior a la descongelación.



Durante la descongelación, la luz de descongelación permanece siempre encendida.

PROTECCIÓN CONTRA RETRASO DEL COMPRESOR:

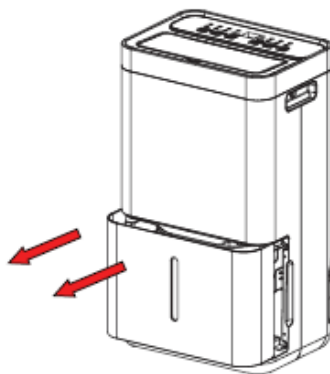
1. El compresor puede arrancar inmediatamente cada vez que se pone en marcha;
2. Una vez que el compresor se detiene, para debe pasar un intervalo de 3 minutos para volver a arrancar.

DRENAJE DEL DEPÓSITO DE AGUA:

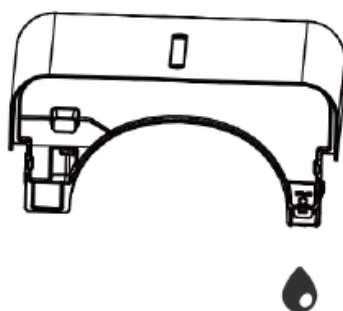
Cuando el depósito de drenaje está lleno, se enciende el indicador luminoso de depósito lleno, el funcionamiento se detiene automáticamente y el zumbador emite 15 pitidos para avisar al usuario de que es necesario vaciar el agua del depósito de drenaje.

VACIAR EL DEPÓSITO

1. Extraiga el depósito de agua de las hebillas situadas a ambos lados con ambas manos.

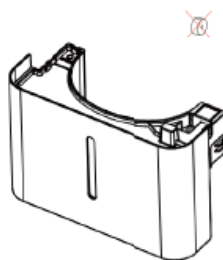


2. Vacíe el agua del depósito.

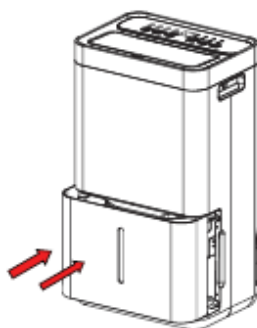




1. No retire el flotador del depósito de agua, ya que, de lo contrario, el sensor de agua no podrá detectar el nivel de agua y no funcionará correctamente.



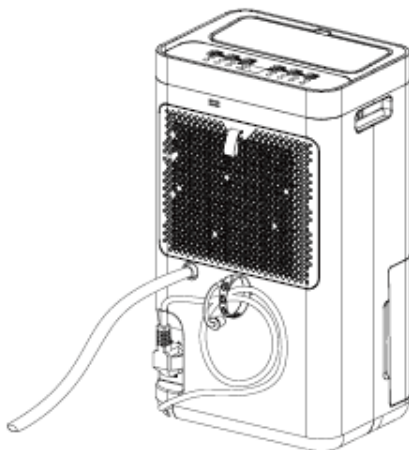
2. Si el depósito está sucio, límpielo con agua fría o tibia. No utilice detergentes, estropajos de acero, paños para el polvo tratados con productos químicos, gasolina, benceno, disolventes u otros productos similares, ya que podrían dañar el depósito de agua y provocar fugas.
3. Coloque el depósito presionando firmemente con ambas manos. Si el depósito de agua no está colocado, el sensor de depósito lleno seguirá activado y el deshumidificador no funcionará.



DRENAJE CONTINUO

El deshumidificador tiene un orificio de drenaje continuo, que utiliza un tubo de plástico diámetro 15 mm, (tubo no suministrado) insertado en el orificio de drenaje de la partición y que sale por el lado del depósito. Cuando el depósito de agua está instalado en su lugar y el tubo de drenaje está enderezado, el agua puede drenarse de la máquina a través del orificio de drenaje.

NOTA: Tubo no Suministrado



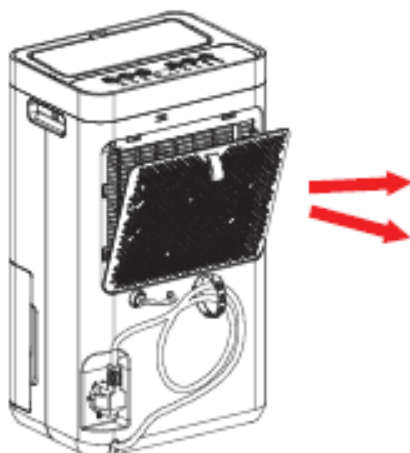
MANTENIMIENTO

LIMPIEZA DEL CUERPO

Limpie el cuerpo con un paño suave y húmedo.

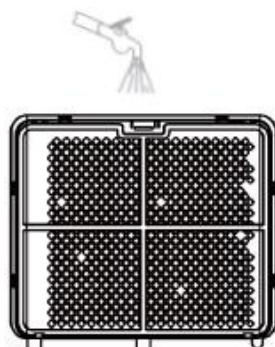
LIMPIEZA DEL FILTRO

1. Tire el filtro hacia arriba.



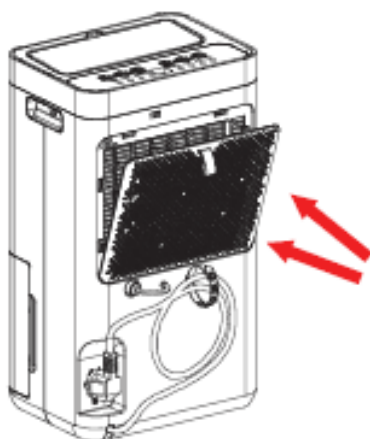
2. Limpie el filtro

Utilice una aspiradora para absorber suavemente el polvo de la superficie del filtro. Si está muy sucio, utilice agua tibia y un detergente suave. Déjelo secar.



3. Instalación del filtro

Inserte el filtro en lo deshumidificador y empuje los dos ganchos del filtro hasta que encajen en su sitio.



ALMACENAMIENTO DEL DESHUMIDIFICADOR

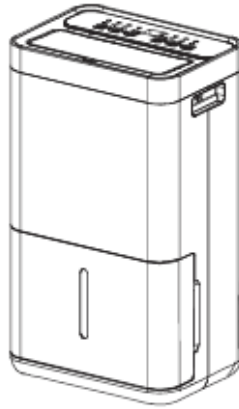
Cuando no vaya a utilizar este producto durante un periodo prolongado y desee guardarlo, tenga en cuenta los siguientes pasos:

Vacíe el agua del depósito.

Enrolle el cable de alimentación.

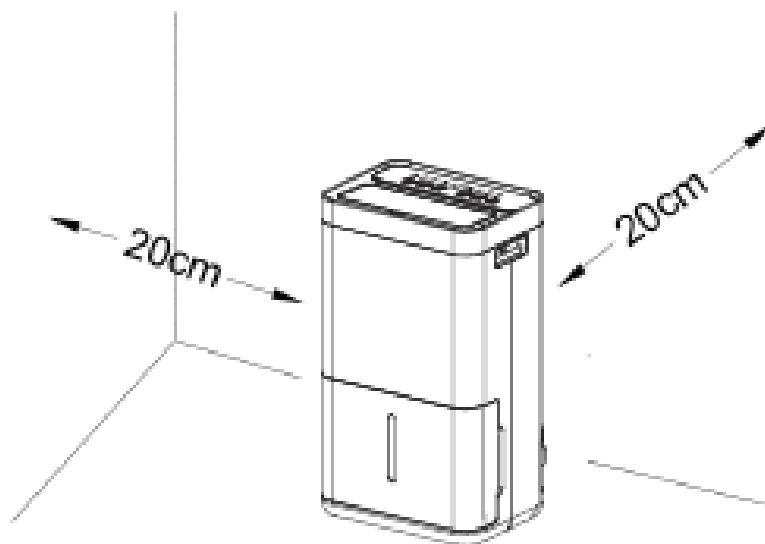
Limpie el filtro.

Colóquelo en un lugar fresco y seco.



DISTANCIA ESPACIAL

Cuando el deshumidificador esté en funcionamiento, asegúrese de que la distancia espacial mínima sea la que se muestra en la siguiente imagen.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si se produce alguna de las situaciones que se indican a continuación, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio de atención al cliente.

Problema	Posible causa	Solución
La unidad no funciona	¿Se ha desenchufado el cable de alimentación?	Enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente.
	¿Parpadea la luz indicadora de que el depósito está lleno? (El depósito está lleno o en una posición incorrecta).	Vacíe el agua del depósito y vuelva a colocarlo en su sitio.
	¿La temperatura de la estancia es superior a 35°C o inferior a 5°C?	El dispositivo de protección se ha activado y la unidad no se puede poner en marcha.
La función de deshumidificación no funciona	¿Está obstruido el filtro de aire?	Limpie el filtro de aire según las instrucciones del apartado "Limpieza del deshumidificador".
	¿Está obstruido el conducto de entrada o de salida?	Retire la obstrucción del conducto de salida o de entrada.
No sale aire	¿Está obstruido el filtro de aire?	Limpie el filtro de aire según las instrucciones del apartado "Limpieza del deshumidificador".
El funcionamiento es ruidoso	¿Está la unidad inclinada o inestable?	Coloque la unidad en un lugar estable y resistente.
	¿Está obstruido el filtro de aire?	Limpie el filtro de aire según las instrucciones del apartado "Limpieza del deshumidificador".
Código E1	Cortocircuito o circuito abierto en el sensor de la bobina	Compruebe si el cable está suelto o sustituya el sensor de la bobina.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

INSTRUCCIONES SOBRE GASES FLUORADOS

Este producto contiene gases fluorados de efecto invernadero.

Los gases fluorados de efecto invernadero están contenidos en equipos herméticamente sellados.

La instalación, el mantenimiento, la reparación, la comprobación de fugas o el desmantelamiento de los equipos y el reciclado de los productos deben ser realizados por personas físicas que posean los certificados pertinentes.

Si el sistema cuenta con un sistema de detección de fugas, se deben realizar comprobaciones de fugas al menos cada 12 meses para garantizar el correcto funcionamiento del sistema.

Si es necesario realizar comprobaciones de fugas en el producto, se debe especificar el ciclo de inspección y establecer y guardar registros de las comprobaciones de fugas.



En el caso de equipos herméticamente sellados, aires acondicionados locales, aires acondicionados de ventana y deshumidificadores, si el equivalente en CO₂ de los gases fluorados de efecto invernadero es inferior a 10 toneladas, no se deben realizar comprobaciones de fugas.

CONDICIONES DE GARANTIA

1. La garantía es válida sólo a la presentación de la factura de compra del producto.
2. Esta garantía se limita exclusivamente a las piezas de repuesto ineficaz debido a defectos de fabricación.
3. La eliminación de varias fallas en garantía se realiza para la reparación o el reemplazo de piezas defectuosas, de acuerdo a la discreción de nuestros servicios técnicos. Las piezas defectuosas son de nuestra propiedad.
4. No están cubiertos por la garantía los daños causados durante el transporte, negligencia o mal uso, montaje o instalación incorrecta, así como las influencias externas, tales como: rayos atmosféricos o eléctricos, inundaciones, humedad, etc.
5. Pierden la garantía todos los aparatos que no están a ser utilizados de acuerdo a las instrucciones o conectadas a las REDES DE AEREAS DE ALIMENTACIÓN, que no garantizan una tensión constante de 220/240V.
6. La garantía no cubre lesiones personales o daños causados directa o indirectamente.
7. Esta garantía termina cuando se descubre que han sido sometidas a reparaciones, reformas o intervenciones por cualquier persona no autorizada por JOCEL.

LA GARANTIA TERMINA:

1. Si el aparato no ha sido instalado por un Técnico Acreditado.
2. Superado el período en vigor para la línea doméstica y hostelería, la garantía expira y la asistencia técnica se hará mediante adeudo en los costos de mano de obra en función de las tasas vigentes.
3. Con la modificación o desaparecimiento de la placa de identificación del aparato.

NOTA: CRISTALES E LÁMPARAS NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA.

ASISTENCIA TÉCNICA:

Para pedir asistencia técnica de vuestros aparatos, nuestros servicios están disponibles a través de los siguientes contactos:

Telef. 00 34 914 879 573

E-mail: posventa@jocel.es

<http://www.jocel.es>

**SEDE:**

Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
http://www.jocel.pt

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el aparato abajo:

Aparato **DESHUMIFICADOR**

Marca **JOCEL**

Modelo **JDE002198**

Cumple con las siguientes directivas europeas y normas de aplicación.

Baja Voltaje	2014/35/EU	EN 60335-2-40:2003+A11+A12 +A1+A2+A13 EN 60335-1:2012+A11+A13+A1 +A14+A2+A15 EN 62233:2008
Compatibilidad Electromagnética	2014/30/EU	EN 300328:2019 EN 301489-1:2019 EN 301489-17:2020 EN IEC 62311:2020 EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN 61000-3-3:2013+A1+A2 EN IEC 61000-3-2:2019+A1

MADE P.R.C.

PLEASE READ THIS USER MANUAL FIRST!

Dear Customer,

Thank you for preferring a Beko product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

MEANINGS OF THE SYMBOLS

Following symbols are used in the various section of this manual:



Important information or useful hints about usage.



Warning for hazardous situations with regard to life and property.



Warning to actions that must never perform.



Warning for electric shock.



This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual.



Do not cover it.



This symbol shows that the operation manual should be read carefully.



This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.



(For R32/R290 gas type)

This symbol shows that this appliance used a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.

IMPORTANT SAFETY AND ENVIRONMENTAL INSTRUCTIONS

VERY IMPORTANT!

Please do not install or use your dehumidifier before you have carefully read this manual. Please keep this instruction manual for an eventual product warranty and for future reference.

Warning:



1. Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
2. The appliance shall be stored in a room without continuously operating open flames (for example an operating gas appliance) and ignition sources (for example an operating electric heater).
3. Do not pierce or burn.
4. Be aware the refrigerants may not contain an odour.
5. Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 4 m².

Warning:



Specific information regarding appliances with R290 refrigerant gas.

- Thoroughly read all of the warnings.
- When defrosting and cleaning the appliance, do not use any tools other than those recommended by the manufacturing company.
- The appliance must be placed in an area without any continuously sources of ignition (for example: open flames , gas or electrical appliances in operation).
- Do not puncture and do not burn.
- This appliance contains Y g (see rating label back of unit) of R290 refrigerant gas.
- R290 is a refrigerant gas that complies with the European directives on the environment. Do not puncture any part of the refrigerant circuit.
- If the appliance is installed, operated or stored in a nonventilated area, the room must be designed to prevent to the accumulation of refrigerant leaks resulting in a risk of fire or explosion due to ignition of the refrigerant caused by electric heaters, stoves, or other sources of ignition.
- The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.



Warning:

- Individuals who operate or work on the refrigerant circuit must have the appropriate certification issued by an accredited organization that ensures competence in handling refrigerants according to a specific evaluation recognized by associations in the industry.
- The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
- Repairs must be performed based on the recommendation from the manufacturing company. Maintenance and repairs that require the assistance of other qualified personnel must be performed under the supervision of an individual specified in the use of flammable refrigerants.
- Do not use a bad or unsuitable socket.
- Do not use machines in the following situations
 - A: Near to source of fire.
 - B: An area where oil is likely to splash.
 - C: An area exposed to direct sunlight.
 - D: An area where water is likely to splash.
 - E: Near a bath, a shower or a swimming pool.
- Never insert your fingers, rods into the air outlet. Take special care to warn children of these dangers.



Warning:

- Keep the unit upward while transport and storage, for the compressor locates properly.
- Before cleaning the appliance, always turn off or disconnect the power supply.
- When moving the appliance, always turn off and disconnect the power supply, and move it slowly.
- To avoid the possibility of fire disaster, the appliance shall not be covered.
- All the appliance sockets must comply with the local electric safety requirements. If necessary, please check it for the requirements.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capacities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Warning:

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Details of type and rating of fuses: T, 250V AC, 2A. or 3.15A
- Recycling



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



Warning:

- GWP: R290: 3
- Contact authorized service technician for repair or maintenance of this unit.
- Do not pull, deform, or modify the power supply cord, or immerse it in water. Pulling or misuse of the power supply cord can result in damage to the unit and cause electrical shock.
- Compliance with national gas regulations shall be observed.
- Keep ventilation openings clear of obstruction.
- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorizes their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognized assessment specification.
- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.



Warning:

- Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out the power plug, it may cause electric shock or fire due to heat generation.
- Unplug the unit if strange sounds, smell, or smoke comes from it.



- If any parts are damaged, please contact the dealer or a designated repair shop;
- In case of any damage, please turn off the air switch, disconnect the power supply, and contact the dealer or a designated repair shop;
- In any case, the power cord shall be firmly grounded.
- To avoid the possibility of danger, if the power cord is damaged, please turn off the air switch and disconnect the power supply. It must be replaced from the dealer or a designated repair shop.

GENERAL INSTRUCTIONS

CHEKS TO THE AREA

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

WORK PROCEDURE

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimize the risk of a flammable gas or vapor being present while the work is being performed.

GENERAL WORK AREA

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

CHECKING FOR PRESENCE OF REFRIGERANT

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. no-sparks, adequately sealed or intrinsically safe.

PRESENCE OF FIRE EXTINGUISHER

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO₂ fire extinguisher adjacent to the charging area.

NO IGNITION SOURCES

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

VENTILATED AREA

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

CHEKS TO THE REFRIGERATION EQUIPMENT

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants: the charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed; the ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed; if an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant; marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected; refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

CHEKS TO ELECTRICAL DEVICES

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include: that capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking; that there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system; that there is continuity of earth bonding.

REPAIRS TO SEALED COMPONENTS (FOR QUALIFIED TECHNICIANS ONLY)

During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected.

This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc. Ensure that apparatus is mounted securely. Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.



The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

REPAIR TO INTRINSICALLY SAFE COMPONENTS

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.

Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

CABLING

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

DETECTION OF FLAMMABLE REFRIGERANTS

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

LEAK DETECTION METHODS

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants. Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need recalibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed. Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipework. If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished. If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

REMOVAL AND AVACUATION

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs – or for any other purpose – conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to: remove refrigerant; purge the circuit with inert gas; evacuate; purge again with inert gas; open the circuit by cutting or brazing. The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be “flushed” with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task. Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipework are to take place.

Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

CHARGING PROCEDURES

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders shall be kept upright.
- Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- Label the system when charging is complete (if not already).
- Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system.

Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

DECOMMISSIONING

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- Become familiar with the equipment and its operation.
- Isolate system electrically.
- Before attempting the procedure ensure that: mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders; all personal protective equipment is available and being used correctly; the recovery process is supervised at all times by a competent person; recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- Pump down refrigerant system, if possible.
- If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
- Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
- Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

LABELLING

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed.

Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

RECOVERY

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely. When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge are available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition.

Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

COMPETENCE OF SERVICE PERSONNEL

GENERAL

Special training additional to usual refrigerating equipment repair procedures is required when equipment with flammable refrigerants is affected.

In many countries, this training is carried out by national training organisations that are accredited to teach the relevant national competency standards that may be set in legislation.

The achieved competence should be documented by a certificate.

TRAINING

The training should include the substance of the following:

Information about the explosion potential of flammable refrigerants to show that flammables may be dangerous when handled without care.

Information about potential ignition sources, especially those that are not obvious, such as lighters, light switches, vacuum cleaners, electric heaters.

Information about the different safety concepts:

Unventilated – (see Clause GG.2) Safety of the appliance does not depend on ventilation of the housing. Switching off the appliance or opening of the housing has no significant effect on the safety. Nevertheless, it is possible that leaking refrigerant may accumulate inside the enclosure and flammable atmosphere will be released when the enclosure is opened.

Ventilated enclosure – (see Clause GG.4) Safety of the appliance depends on ventilation of the housing. Switching off the appliance or opening of the enclosure has a significant effect on the safety. Care should be taken to ensure a sufficient ventilation before.

Ventilated room – (see Clause GG.5) Safety of the appliance depends on the ventilation of the room. Switching off the appliance or opening of the housing has no significant effect on the safety.

The ventilation of the room shall not be switched off during repair procedures.

Information about the concept of sealed components and sealed enclosures according to IEC 60079-15:2010.

Information about the correct working procedures:

COMMISSIONING

- Ensure that the floor area is sufficient for the refrigerant charge or that the ventilation duct is assembled in a correct manner.
- Connect the pipes and carry out a leak test before charging with refrigerant.
- Check safety equipment before putting into service.

MAINTENANCE

- Portable equipment shall be repaired outside or in a workshop specially equipped for servicing units with flammable refrigerants.
- Ensure sufficient ventilation at the repair place.
- Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
- Discharge capacitors in a way that won't cause any spark. The standard procedure to short circuit the capacitor terminals usually creates sparks.
- Reassemble sealed enclosures accurately. If seals are worn, replace them.
- Check safety equipment before putting into service.

REPAIR

- Portable equipment shall be repaired outside or in a workshop specially equipped for servicing units with flammable refrigerants.
- Ensure sufficient ventilation at the repair place.
- Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
- Discharge capacitors in a way that won't cause any spark.
- When brazing is required, the following procedures shall be carried out in the right order:
 - Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.
 - Evacuate the refrigerant circuit.
 - Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
 - Evacuate again.
 - Remove parts to be replaced by cutting, not by flame.
 - Purge the braze point with nitrogen during the brazing procedure.
- Carry out a leak test before charging with refrigerant.
- Reassemble sealed enclosures accurately. If seals are worn, replace them.
- Check safety equipment before putting into service.

DECOMMISSIONING

- If the safety is affected when the equipment is put out of service, the refrigerant charge shall be removed before decommissioning.
- Ensure sufficient ventilation at the equipment location.
- Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
- Discharge capacitors in a way that won't cause any spark.
- Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.
- Evacuate the refrigerant circuit.
- Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
- Evacuate again.
- Fill with nitrogen up to atmospheric pressure.
- Put a label on the equipment that the refrigerant is removed.

DISPOSAL

- Ensure sufficient ventilation at the working place.
- Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.
- Evacuate the refrigerant circuit.

- Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
- Evacuate again.
- Cut out the compressor and drain the oil.

TRANSPORTATION, MARKING AND STORAGE FOR UNITS THAT EMPLOY FLAMMABLE REFRIGERANTS

Transport of equipment containing flammable refrigerants.

Attention is drawn to the fact that additional transportation regulations may exist with respect to equipment containing flammable gas. The maximum number of pieces of equipment or the configuration of the equipment, permitted to be transported together will be determined by the applicable transport regulations.

Marking of equipment using signs

Signs for similar appliances used in a work area generally are addressed by local regulations and give the minimum requirements for the provision of safety and/or health signs for a work location.

All required signs are to be maintained and employers should ensure that employees receive suitable and sufficient instruction and training on the meaning of appropriate safety signs and the actions that need to be taken in connection with these signs.

The effectiveness of signs should not be diminished by too many signs being placed together.

Any pictograms used should be as simple as possible and contain only essential details.

Disposal of equipment using flammable refrigerants

See national regulations.

Storage of equipment/appliances

The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.

Storage of packed (unsold) equipment

Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge.

The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

GENERAL SAFETY INSTRUCTION



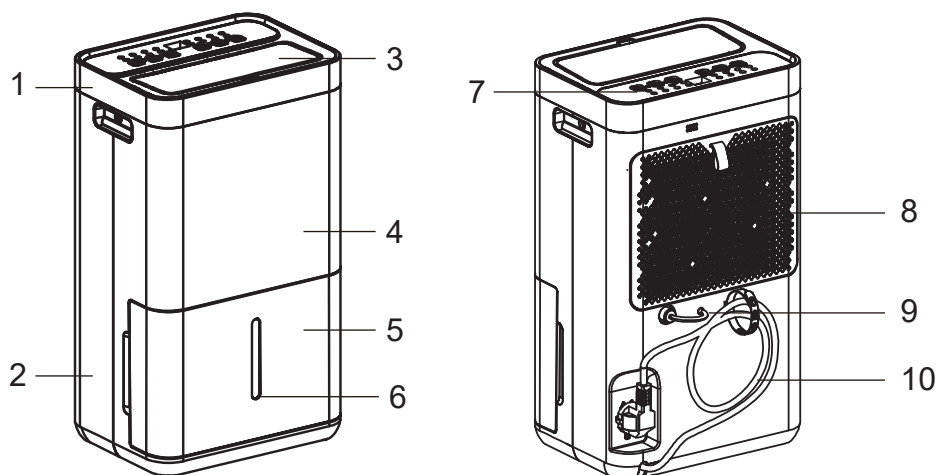
Warning:

Before you use the machine, please read the instructions carefully so that you can maximize the use of all the features of the machine. This instruction is for guidance only and is not part of the contract, we reserve the right to make technical changes and we will not notify you before the amendment.

NOTICE BEFORE USE:

1. "PLEASE MAKE SURE THE PRODUCT VENTILATES ALL THE TIME"! Please make sure the inlet and outlet ventilation is not blocked at all times.
2. Operate this unit on a horizontal surface to avoid water leakage.
3. Do not operate this unit in an explosive or corrosive atmosphere.
4. Machine working environment temperature: cooling at 5 °C - 35 °C.
5. When the unit is shut off, please wait at least 3 minutes before restarting this is to prevent the compressor from being damaged.
6. Use separate power supply, prohibit the sharing of a socket with other electrical appliances, Power outlet specifications should not be less than 10A, sockets must be firmly safe.
7. Power: **220-240V/50hz.**
8. Discard water that has collected in the tank as required.
9. Do not submerge the unit in water, or place the unit close to water.
10. Do not sit or stand on the unit.
11. Do not operate the dehumidifier in a closed area such as inside a closet, as it may cause a fire.
12. Install drain piping at a downhill grade to make sure that condensed water can be drained continuously.

PART FIGURE



CONTROL AND PARTS

- 1.Top cover
- 2.Back shell
- 3.Air outlet
- 4.Front shell
- 5.Tank
- 6.Water indicator
- 7.Control panel
- 8.Filter screen
- 9.Water plug
- 10.Power line

IMPORTANT: Before starting operation, open the air outlet cover.



OPERATING INSTRUCTIONS



NOTE: Before starting operation, open the air outlet cover.

POWER BUTTON

Press the power button to turn on the appliance.

Press the button again to turn off the appliance.

After startup, the current humidity is displayed; The humidity first defaults to "Co" and the compressor is allowed to start immediately to begin dehumidification.

SPEED BUTTON

Press the fan speed button to select low or high fan speed. The corresponding indicator light will illuminate.

ADJUST BUTTON

Press the ADJUST button, the indicator light of "Co" (**continuous**) illuminates.

When the humidity is set, the humidity is set as follows:

"Co" (continuous) → 30% → 35%
→ 40% → 45% → 50% → → 85% → 90% →
"Co" (continuous) cycle.

The setting will be in effect in approx. 5 seconds with no further operations. The digital display will turn back to show the room humidity.

TIMER BUTTON

Timer ON setting:

- When the appliance is off, press the button "TIMER", the corresponding indicator light will illuminate.
- Keep pressing the button "TIMER" to select a desired ON time from 0-24 hours. The setting will be in effect in approx. 5 seconds with no further operations.
- The appliance will automatically turn on once the set time has passed.

Timer OFF setting:

- When the appliance is working, press the button "TIMER", the corresponding indicator light will illuminate.
- Keep pressing the button "TIMER" to select a desired OFF time from 0-24 hours. The setting will be in effect in approx. 5 seconds with no further operations. The digital display will turn back to show the humidity level.
- The appliance will automatically turn off once the set time has passed.

MODE BUTTON

Press the mode button to select your desired mode: dehumidification mode, **continuous/clothes drying mode and silent mode**

LOCK

When the device is turned on, press and hold the lock button for 3 seconds to enter the lock mode. In this mode, except for the power button and the long-pressed lock button, all other buttons cannot be operated. After holding down for 3 seconds again, exit the lock mode and the key will return to the operable state.

When the device is turned off, press and hold the lock button for 3 seconds to enter the lock mode. In this mode, except for the long press and hold of the lock button, no other buttons can be operated. Press and hold for 3 seconds again to exit the lock mode.

DESCRIPTION OF FUNCTIONS

DEHUMIDIFICATION FUNCTION

1. When the "Co" (continuous) dehumidification operation is set, the dehumidifier will continue to run (compressor, fan operation) regardless of the humidity level at that time.

2. If the indoor humidity is higher than or equal to 3% of the set humidity, the compressor will start to run dehumidification, and the compressor and fan will run.

3. After the indoor humidity is dehumidified, when the humidity drops below 2% of the set humidity, the compression mechanism will stop the dehumidification, the compressor will enter the protection for three minutes, and the fan will stop after 3 minutes.

4. If the indoor humidity rises to 3% higher than or equal to the set humidity

after the dehumidifier stops dehumidification, if the compressor has passed the protection state for three minutes, the compressor will start to run dehumidification.

5. According to the above cycle operation, the indoor humidity can be maintained at about the set humidity.

CLOTHES DRYING FUNCTION

1. When this function is enabled, the dehumidifier will run continuously (compressor and fan run) no matter the humidity is high or low when "Co" (continuous) operation is carried out.

2. The wind speed is locked to high speed and cannot be adjusted.

3. Humidity setting button is not adjustable.

FAN FUNCTION

1. The compressor does not work.

2. The fan can be operated in two modes :high wind and low wind.

3. Humidity setting button is not adjustable in air supply mode.

SILENT MODE

When this function is turned on, the wind speed is locked to low wind speed for operation, and other operations are the same as dehumidification mode.

FULL WATER PROTECTION

FUNCTION

1. When the water tank is full, the Tank Full Indicator () light will turn on, the Dehumidifier will stop running automatically and the buzzer will beep 15 times.
2. Press any button to stop the buzzer. The compressor and fan will shut down.
3. all functions will not working until the Water Tank has been emptied and replaced.

DEFROSTING FUNCTION

1. When defrosting, the compressor is shut down, the fan keeps running as high speed for defrosting, and the defrosting indicator light is always on.
2. When the room temperature is less than or equal to 16°C, the coil temperature will not be detected. According to the action of room temperature, the details are as follows:
3. When the room temperature $\leq 12^{\circ}\text{C}$, the compressor runs for 30 minutes, shutdown defrosting for 10 minutes, and then return to the setting mode before defrosting.
4. When $12^{\circ}\text{C} < \text{room temperature} \leq 16^{\circ}\text{C}$, the compressor will run for 45 minutes and stop for defrosting for 10 minutes, and then return to the setting mode before defrosting.
5. When the room temperature is greater than 16°C, According to the coil temperature action, the details are as follows: When the compressor runs for 30 minutes, if the coil temperature is less than 1°C, stop the machine to

de-frost for 10 minutes, and then return to the setting mode before defrosting.



During defrosting, the defrosting light is always on.

COMPRESSOR DELAY PROTECTION

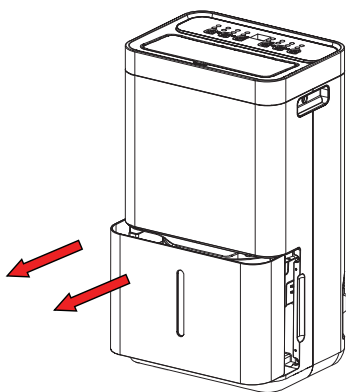
1. The compressor is allowed to start immediately each time it is started;
2. After the compressor stops, start again, there should be an interval of at least 3 minutes.

WATER TANK DRAIN

When the drainage tank is full, the tank full indicator light will turn on, the operation will stop automatically and the buzzer will beep 15 times to alert the user, that the water need to be emptied from the drainage tank.

EMPTY TANK

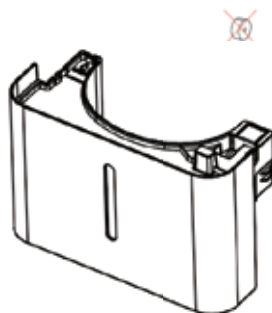
1. Pull out the water tank from the clasps on both sides with both hands



2. Empty the water in the tank.

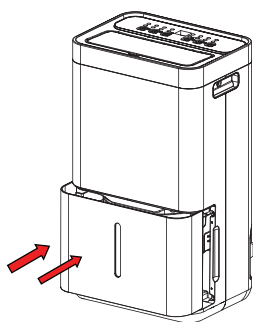


1. Do not remove the floater in the water tank, otherwise, the water sensor will not be able to sense the water level so that it can not operate normally.





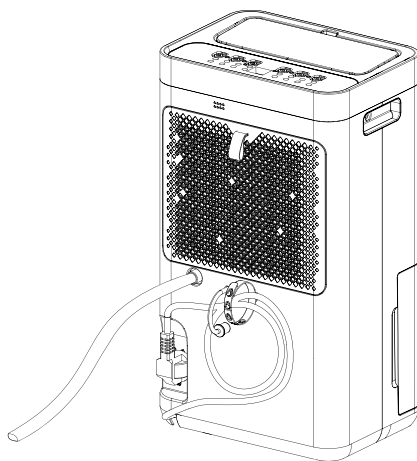
2. If the tank is dirty, use cold water or warm water cleaning. It is not possible to use detergents, steel velvet, chemical treated dusting cloth, gasoline, benzene, thinner or other solvents, because it may damage the water tank and cause water leakage.
3. When putting into the tank, press the tank tightly with both hands. If the water tank is not placed, the full water sensor will still be activated, and the dehumidifier will not work.



CONTINUOUS DRAINAGE

The dehumidifier has a continuous drainage hole, using a plastic tube (diameter 15mm) inserted in partition drainage hole, then outgoing from the tank side. When the water tank should be installed in place, and the drainage pipe straightened out, the water can be drained from the machine through the drainage hole.

(Tube not included)



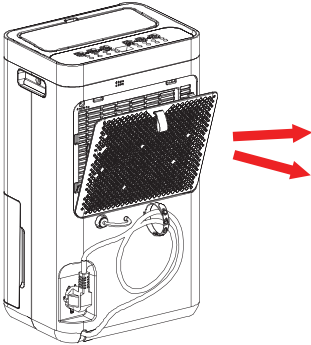
MAINTENANCE

BODY CLEANING

wipe the body with a soft, damp cloth.

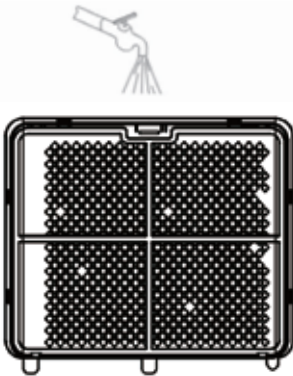
FILTER CLEANING

1. Pull up the filter.



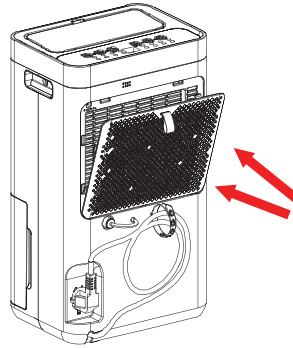
2. Clean Filter

Use a vacuum cleaner to gently absorb dust on filter screen surface. If very dirty, use warm water and gentle detergent. Keep dry.



3. Filter Installation

Insert the filter into the machine, and push the two hooks of the filter in place.



DEHUMIDIFIER STORAGE

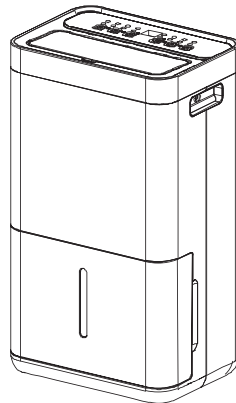
When you do not use this product for a long time and intend to store it, pay attention to the following steps

Empty the water in the tank.

Roll up the power cord.

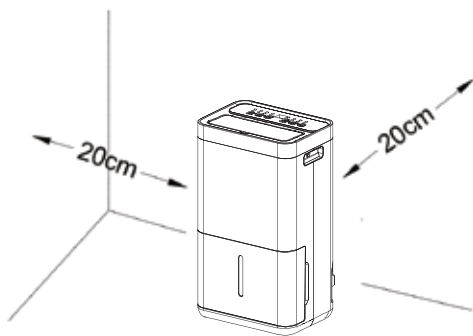
Cleaning strainer.

Place in a cool and dry place.



SPACE DISTANCE

When the dehumidifier is working, make sure that the minimum distance between them is as shown in the following picture.



TROUBLESHOOTING

If a condition listed below occurs, please check the following items before calling customer service.

Problem	Possible Cause	Solution
The unit doesn't operate	Has the power cord been disconnected?	Plug the power cord into the outlet.
	Is the tank full indication lamp blinking? (The tank is full or in a wrong position.)	Empty the water in the water tank and then re-position the tank.
	Is the temperature of the room above 35 °C or below 5 °C?	The protection device is activated and the unit cannot be started.
The dehumidifying function doesn't work	Is the air filter clogged?	Clean the air filter as instructed under "Cleaning the dehumidifier".
	Is the intake duct or discharge duct obstructed?	Remove the obstruction from the discharge duct or intake duct.
No air is discharged	Is the air filter clogged?	Clean the air filter as instructed under "Cleaning the dehumidifier".
Operation is noisy	Is the unit tilted or unsteady?	Move the unit to a stable, sturdy location.
	Is the air filter clogged?	Clean the air filter as instructed under "Cleaning the dehumidifier".
E1 Code	Coil sensor short circuit or open circuit	Check whether the line is loose or replace the coil sensor.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

F-GAS INSTRUCTION

This product contains fluorinated greenhouse gases.

The fluorinated greenhouse gases are contained in hermetically sealed equipment.

Installs, services, maintains, repairs, checks for leaks or decommissions equipment and product recycling should be carried out by natural persons that hold relevant certificates.

If the system has a leakage detection system installed, leakage checks should be performed at least every 12 months, make sure system operate properly.

If product must be performed leakage checks, it should specify Inspection cycle, establish and save records of leakage checks.



For hermetically sealed equipment, local air conditioner, window air conditioner and dehumidifier, if CO₂ equivalent of fluorinated greenhouse gases is less than 10 tonnes, it should not perform leakage checks.

GENERAL WARRANTY TERMS

1. The warranty is valid only on presentation of invoice of purchase.
2. This WARRANTY is limited exclusively to parts substitution ineffective due to faulty manufacture, made in our workshops.
3. The elimination of several faults of the scope of the guarantee is made for repair or replacement of defective parts, according to the discretion of our technical services. Defective parts are our property.
4. Are not covered under warranty damage caused by transportation, neglect or poor use, improper assembly or installation, as well as external influences such as: lightning strikes or power, flooding, humidity, etc.
5. Lose warranty, all appliances that are not being used according to the instructions or connected to FEEDING NETWORKS not guarantee a constant voltage of 220/240V.
6. The warranty does not cover damages for personal injury or damage caused directly or indirectly in any capacity whatsoever.
7. This warranty terminates when it is found to have been undergoing repairs, alterations or interventions by any person not authorized by Jocel.

THE WARRANTY EXPIRES

1. If the appliance has not been installed by an Accredited Technician.
2. Exceeded the period for home appliances and for industrial appliances, warranty expires and assistance will be made by charging the costs of manpower, according to current fees.
3. With the modification or disappearance of the nameplate of the appliance.

NOTE: GLASSES AND LAMPS ARE NOT COVERED BY WARRANT.

TECHNICAL ASSISTANCE

For technical assistance request, our services are available through the following contacts:

Telef. 00 351 252 910351

Fax: 00 351 252 910367

E-mail: assistencia@jocel.pt

<http://www.jocel.pt>



HEADQUARTERS:
Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARATION OF CONFORMITY



We declare on our own responsibility that the machine indicated below

Product **DEHUMIDIFIER**

Brand **JOCEL**

Model **JDE002198**

Complies with the following European directives and standards implementation:

Low Voltage	2014/35/EU	EN 60335-2-40:2003+A11+A12 +A1+A2+A13 EN 60335-1:2012+A11+A13+A1 +A14+A2+A15 EN 62233:2008
Electromagnetic Compatibility	2014/30/EU	EN 300328:2019 EN 301489-1:2019 EN 301489-17:2020 EN IEC 62311:2020 EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN 61000-3-3:2013+A1+A2 EN IEC 61000-3-2:2019+A1

MADE P.R.C.